

VOL. 107 No. 9

OCTOBER 2018

# Kristian Tlangau

CHHUAH TAN KUM - OCTOBER 1911



Kum  
107  
tlin  
Special Issue

**Pathian leh kohhran tâna rinawm**

- Pathian ram thilpêk
- Kohhran leh ram rorèlna (Reformed Theology aṭangā thlîrna)
- Kan ram leh khawtlâng nun tichhe thei thilte

Editorial • Mizoram Synod • Lâwrkhâwm • Zawhna leh Chhâんな

**Kum 108-na**

**October 2018**

**Bu 1,273-na**

<b>Editor</b>	:	Rev. Dr. C. Chawngmingliana Ph. 2316411(R)
<b>Joint Editors</b>	:	Rev. P.C. Pachhûnga Upa H. Ronghâka Upa Prof. R.L. Thanmawia
<b>Business Manager</b>	:	Rev. P.B. Mankima Upa C. Lalbiakluanga Synod Office, First Floor Mission Vêng, Aizâwl – 796 001
<b>Office Phone</b>	2324590;	e-mail: <a href="mailto:kristiantlangau@yahoo.co.in">kristiantlangau@yahoo.co.in</a>

**Kum khat lâk man : ₹ 50.00. Bu khat man ₹ 4.16**

A man pe leh a bu la duh chuan Business Manager, Synod Office First Floor, Mission Vêng, Aizâwl hriattîr tûr.

Thu chhuahte hi Editor ngaih dân a ni vek kher lo.

## **A CHHUNGÀ THU AWMTE**

1. Editorial	1
2. Chibai bûkna	2
3. Mizoram Synod	5
4. Lâwrkhâwm	13
5. Zawhna leh Chhânnna	18
6. <b>Sermon:</b> (1) Pathian leh kohhran tâna rinawm (2) Pathian ram thilpêk (3) Kristian chhungkuá leh tûnlai....	22 31 36
7. Kohhran leh ram rorêlna...	41
8. Kan ram leh khawlâng nun tichhe thei thilte	50
9. Kohhran leh ram tâna Zosâpte sûlhnu	54
10. Sûnna	61

### **Synod Puipate**

Moderator	:	Rev. F. Lalrinunga
Secretaries	:	Upa R. Dêngzikpuia (Sr.) Rev. R. Vânlalngâka (Jr.)
Finance Officers	:	Rev. P.C. Pachhûnga Rev. H. Remthanga
Statistician	:	Rev. R. Lalnuntluanga
Sr. Executive Secretary	:	Rev. Lalramliana Pachuau
Executive Secretary	:	Rev. B. Sângthanga

**The Organ of the Presbyterian Church, Mizoram**

**Editorial****FAKNA LEH SÉLNA**

Mi dangte nêna kan inlaichînna leh inkûngkaihnna thil langsâr tak chu Fakna leh Sélna hi a ni. Mi hi kan fak loh chuan kan sawisêl châwk. Mi chanchin a tha lam zâwnga kan sawi hian kan fak tihna a ni a. An chanchin a chhe lam zâwnga kan sawi hian kan sawisêl tihna a ni. Mihring ze nghet tak mai pakhat chu mi chanchin a tha lam sawi aiin a chhe lam sawi hi a ni a. Chu chu mi tam zâwkte chîn than a ni. Mi chanchin chhe lam aia an chanchin tha lam sawi zêl thîn mi hi chu mi tlêm tê zâwk an ni.

Abraham Lincoln-a chuan, “Mi tinin fak an lâwm theuh,” a ti a, a dik ngawt mai. Mi tinin fak an lawm rual hian sawisêl lâwm ta viau erawh an tlêm hle ang. Fa enkawl kawngahte hian sawisêl aiin fakna hi a chak zâwk fo. Nu âng buan buan fa nih aiin an tihthat awm chhun faktu fa an hlim châwk. Thawh hona kawngah pawh mahni hnuia mite hauh chîng tak hotu aiin an hnuia thawkte thil tihthat hmuhsaka fak thin hotuin ngainat an hlawh a. An hnuia thawkte pawhin an thawk thanh thahnem an ngai zâwk thin.

Mi tinin fak an lawm rualin tu mahin hauh bûr nih an lâwm ngai lo. Mi sawisêl chîng tak, miin an sawisêl ve hleka thinrim leh hle si an awm thin. Thenkhat leh chu miin an sawisêla thinrim lêm lo, insiam that pawh tum chuang lo a awm theih bawk. Mi min sawisêlna thiam taka dawnsawna, insiam that nâna hman hlauh hi mi puitling zia a ni.

Sawisêlna aiin faknain mi a siam tha zâwk tih hria ila. Miin min sawisêlin thinrim mai lova insiam that nâna hman hlauh zâwk tûr a ni. Mi kan sawisêl dâwnin eng ang mi chiah nge ka nih tih inen lêt hmasak hi a tangkai hle bawk.

## CHIBAI BÜKNA

Kristian Tlāngau Chanchin Buin kum 107 a  
lo tling ta leh hemi pual Special Issue, October,  
2018 a chhuah a ni hi a lāwmawm hle mai.

Kristian Tlāngau hi keini Kohhran tān chuan  
Kohhrana thil pawimawh chi hrang hrang kan  
hriatna hnâr a ni a, rawngbâwlna pêng hrang  
hranga kohhranho hma lâkna chanchin min hriattîrtu, kohhran  
humhalhnâ tangkai, Pathian thu kan hriatna pawimawh tak a  
ni bawk. Pathian hruaina ropui tak mai nêna he chanchin bu  
tluang taka kan chhuah thei hi a lâwmawmin Pathian  
tanpuinaa tluang taka chhuah a nih zêl theih nân duhsakna  
ka hlan a, chhiartu zawng zawng tân thlarau lam than lenna  
hmanrua ni zêl se tih hi ka ṭawngṭaina a ni e.



- Rev. F. Lalrinnunga  
Moderator  
Mizoram Synod

### KUM 2018 CHHUNGÀ KRISTIAN TLÀNGAU COPY LA TAM ZUAL (TOP 20)-TE

S/No.	Kohhran hming	Lâk zât		
1.	Chanmari	530	10. Bethlehem Vênglai	305
2.	Bethlehem Vêng	430	11. Kanan	304
3.	Tuikual	427	12. Champhai Vêngthlang	303
4.	Bâwngkâwn	400	13. Mission Vêng	301
5.	Durtlâng	380	14. Chhîngâ Vêng	300
6.	Electric Vêng	379	15. Vaivakâwn	287
7.	Ramthar Vêng	360	16. Vênghlui	285
8.	Khatla Republic Vêng	352	17. Bâwngkâwn South	272
9.	Zotlâng	309	18. Mission Vêngthlang	270
			19. Zârkawt	250
			20. Kulikâwn West	242

## CHIBAI BÜKNA

Editor, Editorial Board Member-te leh Kristian Tlāngau buaipuitu zawng zawngte Isua Krista hmingin chibai ka bûk che u a, ka duhsakna sâng ber ka hlân a che u. Kristian Tlāngau hmingin Lalpa chu fakin awm zêl rawh se.

Kei mi tling lo leh tâwmkai lo takin ka kum 87 tlin kum khera ka aia kum 20 chiaha upa rawngbâwlту ropui Kristian Tlāngau kum 107 tlin kuma chibai bûk ve theia ka awm hi ka lâwm khawp mai. Kum 30 zén zâwn liam taah khân kan kohhranah buaipuituah kum 10 chhüng zet chu ka lo tâng ve thîn a. Chhüng lai chuan copies 10 chuang êrh âwrh chauh buaipui tûr a awm a; tûnah chuan kan kohhran chauh pawhin copies 380 lai kan lo buaipui ve ta. Nikumah copies 39,000 chhut a ni a, kuminah copies 40,500. Hma a va sâwn nasa êm!



Kristian Tlāngau hi hmuh hlân kan nghâkhlel tlâng a ni ang, hmuh hun âwma ngaiha ka hmuh loh chuan ka phi ruai thîn. A phêk a la tam tâwk lo bawk a, chhiar chhüng a rei lo va, chhiar zawh mai ka ui a, hlâwm hnih khat hi ka khék thîn. Chanchinbu tha tehna pawimawh tak pakhat, Editorial hi chanchinbu chhiartu tam zâwk hian an kal kân thîn. Chanchinbu chhüng thu kamkeuna emaw, a hun laia thu pawimawh bîk emaw felfai tako ziaka hawi lam tûr dimdawi tako kawhhmuhn a nih avângin Kristian Tlāngau chhiar thîntute hian chhiar thîn se ka duhsak hle.

A bu chhüng thua kan kohhran department hrang hrangte rawngbâwlna chanchin hi a ngaihnawm, lâwrkhâwm hian min tawngtaitîr, zawhna leh chhânnna hian min tibengvâr, sermon leh article hi a hlu a, sûnna hian chatuan ram min ngaihtîr a, min tiâng. Chanchinbu dang tam tak aia Kristian Tlāngau danglam bîkna leh chungchuanna pakhat chu chhut sual a tlêm a, Mizo tawng ziak dân, thu zawm leh zawm lohah a rin tlâk. Mizo tawng ziak thiam lo deuh chu Kristian Tlāngau chhiara entawn tûrin ka fuih thîn.

Chibai bûk pahin ka duhsakna sâng ber ka hlân e.

Upa Zasiama Râlte  
Durtlâng

**CHIBAI BÜKNA**

Mizorama chanchinbu upa ber leh mit lova tûn thlenga tluang taka thla kip chhuak Kristian Tlângau chuan kum 107 a lo tling ta reng mai. A va han ropui êm! Lalpa hming chu fakin awm zêl se la. Lawmpuina leh duhsakna chibai ka bûk e.

Pathian khawngaihna leh duhsakna zârah kei mi chak lo leh tâwmkai lo tak hi Kristian Tlângau bu pian champha 107-naa lawmpuina leh duhsakna chibai bûkna hun remchâng min siamsak ve hi ka lâwm hle mai. Mihring kum chhiara ka khualzin kum 90-na ka lo hmang ve mêm a. Kohhran Upa ordained ka nih aṭangin kumin 2018 hi kum 54-na tûr a ni a. Tin, Kristian Tlângau chanchinbu agent hi kum 50 (1968-2018) ka thawhna tûr a lo ni ve ta reng mai. Pathian leh a kohhranhote duhsakna zâra tûn thlenga agent hna ka la thawk ve thei leh Kristian Tlângau kum 107 a tlinna hun ka thleng thei hi vânnei ka inti a, ka lâwm hle mai. Hei leh chen hi Lalpan min pui tih hi a va dik tak êm!

Kristian Tlângau Editorial Board member te, agent te leh taima taka lo chhiartute leh thu chhuah tûr lo thawhtute inpekna leh ṭahnemngaihna zârah tûnah chuan copies 40,500 zet chhut a lo ni tate hi a va lâwmawm êm! Tûna kan dinhmun mîkah hian duh tâwk mai lovin kan thlen chin aṭang hian hmasâwn zêl tûrin ṭan i la tlâng sauh sauh ang u.

Kristian Tlângau chanchinbu hi Lalpan malsâwmin hruai zêl rawh se.



Upa Thangvêla  
Lungmuat



*- Executive Secretary  
i/c Publicity, etc.*

## 1. Finance

- ◆ August 11-12, 2018 khân Lunglei Bazar Bialah Finance Campaign neihpuiin Upa PC Vânlalrova, Synod Office, Rev. K. Lalhmuchhuaka leh Upa Ramtharngâka te an kal.

- ◆ September 1-2, 2018 khân Champhai Zote Bialah Finance Training leh Campaign neihpuiin Upa PC Vânlalrova, Rev. K. Rolungmuana, Director, Synod Revival, Rev. K. Lalhmuchhuaka Pu Lalremruata, Synod Revival Speaker te an kal a, Pathianniah Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang.

## 2. Education

- August 8-10, 2018 khân Sakawrdai leh Khawruhlian tlângdunga PES School tlawhin Pu PC Vânlalhrauaia, Supervisor of Schools a kal.

## 3. SL&PB

- ◆ August 6, 2018 zân khân Châltlâng Branch KTP-te Literature Night neihpuiin Rev. Dr. C. Chawngħmingliana, Editor, SL&PB a kal a, One in Christ ten an ᲃwāwm.

- ◆ August 18-19, 2018 khân Biate Bialah Literature Seminar neihpuiin Rev. Dr. C. Chawngħmingliana, Pu Lalhruaitluanga Ralte, General Manager, PRESCOM leh Pu Lalniliāna, Manager, Synod Bookroom te an kal a, Champhai Bookroom Branch tlawhin bookroom ram an en fel nghâl bawk.

- ◆ August 22, 2018 khân Bûngkâwn Bialah Literature Seminar neihpuiin Rev. Dr. C. Chawngħmingliana leh Upa H. Rongħâka, SL&PB Additional Editor te an kal.

- ◆ August 25-26, 2018 khân Dârlâwn Bialah Literature Seminar neihpuiin Upa H. Rongħâka leh Rev. R. Laldinthara te an kal a, Pathianniah Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang bawk.

- ◆ September 1-2, 2018 khân Khawhai North Bialah Literature

Seminar neihpuuin Rev. PC Pachhûnga, Executive Secretary leh Upa H. Ronghâka te an kal a, Pathianniah Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang nghâl bawk.

#### **4. Worship**

- ◆ August 4, 2018 khân Sairângah Zai hruai training neihpuuin Tv. H. Lalhazuala, Instructor leh Tv. Laltlansângä, Chanmari West te an kal.
- ◆ August 9-11, 2018 khân Ramhlun Vêngthlang Kohhranah Zai hruai training neihpuuin Pu Lalromawia, Senior Instructor a kal.
- ◆ August 28-31, 2018 khân Synod Conference Centre-ah Synod Worship Committee chuan a duh apiang tân Residential Choir Conductors' Training vawi 23-na a buatsaiah a, mi 33 an tel thei a ni. Training chhûng hian chhûn leh zânah class neih thin a ni a, Synod Music School instructor pangaten subject hrang hrang - Technical, Conducting, Vocal, Chord, Harmonization leh Khuang vuak chungchâng te an zirtîr a ni. August 31, 2018 tlaiah

training khârna inkhâwm hmangin Rev. B. Sângthanga, Exe. Secretary-in certificate a sem a, fuihna thuchah a sawi.

#### **5. Kohhran Hmeichhia**

- ◆ August 11-12, 2018 khân Guwahati Bialah Leadership leh Kristian Chhûngkaw Campaign neihpuuin Pi Rothangliani leh Pi R. Vanlalruati Committee Member-te an kal.
- ◆ August 11-12, 2018 khân Sateek Bialah Leadership leh Kristian Chhûngkaw Campaign neihpuuin Pi Dênghmingliani, Pi F. Lalsângmawii leh Pi Lalsângliani Committee Member-te an kal.
- ◆ August 22, 2018 nilêngin Kohhran Hmeichhe Rorêl Inkhâwmin a lo rôl tawh ram pum huap awmni kham tawngtai rualna hun an hmang a, mahni kohhran theuhah a remchân dân anga hman a ni. Remchân zâwkna avângä a hun sawn hma leh tlai hret pawh an awm bawk.

Tawngtai rual denchhen hian August 21, 2018 zân khân Presbyterian Women Fellowship (PWF) Day of Prayer pualin thupui inang tlâng

'Danglamna thlen tûrin huisen rawh' tih an zir ho bawk. Awmni khama ɻawngtai rual leh PWF Day of Prayer programme hmang kawp nghâlte pawh an awm a. Mizoram chhûng bâkah Kolkata, Delhi leh Mumbai Kohhran Hmeichhiate chuan awmni khama ɻawngtairual hun hi tha takin an hmang thei a ni.

## 6. Revival

August 7-12, 2018 khân Revival Dept. hma lâknain Hunthar Pastor Bial huam chhûnga kohhran pathumah riah chilhin Home Crusade buatsaiah a ni a, Synod Revival Team pasarih kalin group thumah inthena hun hman a ni.

## 7. Chhawmdâwlna pe

- ◆ July thla chhûnga Synod Relief Fund aṭanga chhawmdâwlna pêk dân hetiang hi a ni.

Leimin tuar - ₹ 34,000

Damlo - ₹ 32,000

Kângmei tuar - ₹ 22,000

**Total - ₹ 88,000**

- ◆ Tûn hnaia harsatna hrang hrang tâwkte hnênah hetiang hian chhawmdâwlna pêk a ni: Damlo chhûngkaw 16 hnênah ₹1,28,000, leimin tuar kohhran pahnih leh

chhûngkaw pakhat hnênah ₹2,50,000 leh vânduaina tâwk chhûngkaw pali hnênah ₹20,000 pêk a ni.

## 8. Social Front

- ◆ August 11-12, 2018 khân Tuikual Bialah Political Education Campaign neihpuiin Rev. Vânlalrova Khiangte, Rev. Dr. LH Rawsea leh Upa F. Lalremthanga te an kal.

- ◆ August 18, 2018 khân Thingdawl Bialah Political Education Seminar leh Campaign neihpuiin Upa Lalzuitanga leh Upa Dr. Vânlalzâra te an kal.

- ◆ August 24-26, 2018 khân Khawzâwl Vênglai Bialah Political Education Seminar leh Campaign neihpuiin Pu R. Lalnuntluanga, Coordinator, Rev. Zoramsângâ leh Upa Dr. Lalnundanga te an kal a, Pathianniah Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang bawk.

- ◆ August 24-26, 2018 khân Khanpui Kohhranah Political Education Seminar leh Campaign neihpuiin Upa Lalbiakzuala leh Upa CH Thangkhûma te an kal.

◆ September 1-2, 2018 khân Hliappui Bial leh Kawrthah Bialah te HIV/AIDS & Drugs Awareness Campaign neihpuiin Hliappui Bialah Rev. Zoramtsângâ, Upa H. Ngûrthansângâ leh Pi Lalchhuanzuali te an kal a, Kawrthah Bialah Pu Allan Lalmuanpuia leh Pu Robert Lalrempuia te an kal bawk. Pathianniah Bial chhûng kohhran hrang hrangah hun an hmang bawk.

### **9. Campus Ministry**

◆ August 27, 2018 khân Govt. Pianghleia High School-ah hun an hmang a, August 28, 2018 khân Apollo School of Nursing-ah hun an hmang bawk.

### **10. Prison Ministry**

◆ August 10, 2018 khân Mamit District Jail tlawhin Prison Ministry Committee member-te Mamitah an kal a. August 12, 2018 khân District Jail, Armed Vêngah Rev. R. Lalvullaia, i/c Prison Ministry- in hun a hmang leh bawk.

◆ August 24-26, 2018 khân Champhai District Jail-ah Crusade-in hun an hmang a,

Speaker atân Tv. C. Lalhming-sângâ, Krista Chhuangtu Team hman a ni.

### **11. Zin**

◆ August 8-15, 2018 khân Tahan-ah Synod Rorêl bawhzuuin Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary, Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary leh Upa R. Dengzikpuia, Synod Secretary (Sr.) te an kal.

◆ August 12, 2018 khân Bilkhawthlirah Pastor Induction neihpuiin Rev. PC Pachhûnga, Executive Secretary a kal.

◆ August 18-19, 2018 khân Ratu Pastor Quarters hlanna programme neihpuiin Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary a kal.

◆ August 20-30, 2018 khân Field hrang hrang - Arunachal East, West leh North-ah te Field Committee-in Rev. B. Sângthanga, Executive Secretary a kal.

◆ August 20-24, 2018 chhûng khân Media Associates International-ASIA leh PCI tlang kawpin an buatsaih Writer's

Workshop, PCI Conference Hall, Shillong-a neihah Rev. Lalbiakchhûnga Pachuau i/c Shillong Bial, Pu Lalniliiana, Manager, Synod Bookroom, Pi Lalnghâkliani, Asst. Coordinator, Synod Office leh Pi Rinsailovi, Asst. Editor, SL&PB Synod Office te an kal.

- ◆ August 30 - Sept. 1, 2018 khân Shillong-ah PCI Working Committee-in Rev. Lalramliana Pachuau, Senior Executive Secretary a kal.

## 12. FG&CC

- ◆ Family Guidance & Counselling Centre (FG&CC)-in kohhran hruaitute puala August 1-15, 2018 chhûnga Synod Conference Centre-a Church Leaders' Intensive Residential Pastoral Care & Counselling Training vawi 29-na a buatsaih chu August 14, 2018 zân khân 'Final Evaluation & Graduation Service' hmanga khâr a ni. Rev. R. Lalnuntluanga, Synod Statistician-in training chhuakte hnênah certificate a hlân a. He Counselling Training-ah hian Pastor Bial pasaril leh Phai Synod, Myanmar atangin kohhran aiawh 23 an tel.

- ◆ August 24-26, 2018 khân Vânglâng Kohhranah Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neihpuiin Rev. Lalsângbera, Director, FG&CC leh Rev. R. Lalêngzauva te an kal.

- ◆ September 1-2, 2018 khân Ngopa Bialah Kristian Chhûngkaw Seminar leh Campaign neihpuiin Rev. Lalsângbera, Upa H. Zoliana, Upa H. Lalhlimthanga, T.Upa Lalmuanawma leh Rev. R. Lalêngzauva te an kal.

## 13. Pastor Refreshers' Course programme

August 10-20, 2018 khân Pastor Refreshers' Course programme-in Church of South India Synod tlawhin Pastor 10 an kal a. Church of South India Synod huam chhûnga kohhran hrang hrangte zir chiang leh tlawhin hun an hmang a ni. Pastor Refreshers' Course programme-a kalte chu - Rev. C. Zoramawia, A/S Manipur; Rev. R. Lalhmingsâng, Diakkâwn; Rev. F. Lalhmingthanga, Aibâwk; Rev. RC Lalnghâkliana, A/S Lunglei; Rev. Lalhmachhuana, Bethlehem

Vênglai; Rev. Vânlalmuanpuia Khiangte, Bâwngkâwn Bethel; Rev. C. Lalduhawma, Chanmari, Lunglei; Rev. K. Lalrammawia, Chaplain Falkâwn; Rev. R. Lalremruata, Thênzâwl Field Veng leh Rev. C. Lalremruata, Kâwnpui te an ni.

#### **14. MSSU**

- ◆ August 18, 2018 khân Zobawk Bialah Sunday School zirtîrtu training neihpuiin Upa Lalmuanpuia, Coordinator, MSSU leh Upa B. Lalhmunliana, Bethlehem Vênglai te an kal.

- ◆ August 18, 2018 khân Hnahthial Bialah Sunday School zirtîrtu training neihpuiin Upa S. Kâpzathanga, Armed Vêng South leh Upa C. Lalbiaksângâ, Zemabâwk North te an kal.

#### **15. Synod Hospital**

August 10, 2018 khân Synod Hospital Eye Unit hma lâkna Community Based Rehabilitation (CBR) programme-in Rawpuichhîpah Cataract Screening Camp buatsaih a ni a, mi 92 en an ni a, Cataract zai tûr 16 hmuh chhuah an ni a, Hospital lamah enkawl chhunzawm tûra hriattîr an ni.

Hemi rual hian hmeichhe lam (Gynae) doctor leh nurse pakhat an kal tel a, hmeichhia kum 30 - 60 inkâr mi 38 an en bawk.

#### **16. KTP**

- ◆ August 17-19, 2018 khân Kâwnpui Vênglai Branch-ah Leadership Training neihpuiin Pu Rorêlkima leh Pu Malsâwm̄tluanga CKTP Committee Member te an kal.

- ◆ August 24 - 26, 2018 khân Ngopa Bialah Music & Literature Night hmanpuiin T. Upa Rochungnunga, General Secretary leh committee member Tv. Robert Lalduhzuala te an kal.

- ◆ August 24-26, 2018 khân Bîlkawthlîr Bialah Leadership Training neihpuiin T. Upa Ricky Lalrammawia Ralte, Asst. Secretary leh Upa Lalnuntluanga, committee member te an kal.

#### **17. PRESCOM**

- ◆ August 24, 2018 khân Synod Press Gathering Machine thar chu Rev. Lalramliana Pachauau, Senior Executive Secretary-in Pathian hnênah hlânin a hawng. He khâwl thar hi Muller Martin Company,

USA siam a ni a, ₹15,00,000 man a ni. Hetiang khâwl hi Mizoramah a la awm ngai lo va, Synod Press tân hmasâwnna nasa tak a nih beisei a ni.

### **18. Mission Board**

♦ Ramthar Ni (Aug. 31) pualin Synod Mission Board-a thawktute Ramthar Campaign-in hetiang hian an kal:

(1) Vanbawng Kohhranah Pu C. Kâpthanga leh Rev. PB Zosâpthara.

(2) Aizawl Kohhranah T. Upa Lalbiakênga Fanai leh Pi Malsawmtluangi.

(3) Thuampui Kohhranah Pu Lallâwmnâkima Hmâr.

(4) Chite Kohhranah Pu K. Laldawngliana.

(5) Maubuang Kohhranah Rev. TC Laltlanzova.

(6) Bûkpui Bethel Kohhranah Pu K. Zothlamuana leh Pu Lalbiaknunga.

(7) Kolasib Kohhranah Pu K. Ronghâka leh Pu Lalvénkima Ralte.

♦ August 30 - Sept. 4, 2018 khân Guwahati-ah India

Mission Association (IMA) meeting hmangin Dr. Robert S. Halliday, Coordinator, Mission Board a kal.

### **19. Pu Robert-a sûnna inkhâwm**

August 13, 2018 chawhnu dâr thum khân Mizoram Synod buatsaihin Pu Robert-a (Rev. Dr. Alwyn Roberts) sûnna inkhâwm Mission Vêng Kohhran Biak Inah buatsaih a ni.

Sûnna Inkawm hi Rev. Lalzuithanga, Ex-Moderator-in kaihrauiin thuchah a sawi a. Rev. R. Vânlalngâka, Secretary (Jr.) leh Upa Dr. Tâwnênga, Principal, Pachhûngâ University College-in a chanchin an sawi a, Mizoram Synod Choir te an zai bawk. Rev. H. Remthanga, Finance Officer-in tawngtaisakna hun a hmang a, Rev. R. Lalnuntluanga, Statistician-in malsâwmnain inkhâwm a tîn a ni. Hemi ni vêk tlai dâr 5:30-ah Pu Robert-a lawina kohhran, Berea Newydd Chapel, Bangor ah vuina inkhâwm hman a ni a. UK leh Wales-a Mizo awmte mi 20 chuangin an hmanpui a ni.

## 20. PBS Farewell & Dedication

August 23, 2018 khân Presbyterian Bible School (PBS) chuan batch 43-na te thlahna hun Farewell & Dedication, Synod Conference Centre-ah an hmang a. Synod Moderator Rev. F. Lalrinnungan kaihruaiin hunserh a hmang a, thuchah sawiin PBS zir chhuakte chu tawngtaiin Pathian hnênah a hlân a ni. PBS Principal Rev. Lalneihvûra'n hriat tûr tûl a report a. Synod Secretary Upa R. Dêngzîkpuian zir chhuakte hnênah certificates a hlân. Senior Executive Secretary Rev. Lalramliana Pachuau leh zirlai aiawhin thu tawi an sawi.

PBS batch 43-naah hian zirlai 52 an awm a, 1<sup>st</sup> Div-ah 40, 2<sup>nd</sup> Div-ah 5, 3<sup>rd</sup> Div-ah pakhat an passed a, simple pass pakhat a awm a, exam lo pathum an awm bawk. Class kal kim lâwmman la zirlai 15 an awm a. Exam-a ti tha ber pathumte chu:

Pakhatna - Angela Rosângkimi d/o Zohmingthanga, Bethlehem Kohhran, Aizawl.

Pahnihna - Lalsângzêli d/o Lalvulluaia, Mamit Dintha Kohhran.

Pathumna-Lalrambeiseias/o Rozuala, Sailulâk Kohhran te an ni.

Pu C. Awithanga Award dawngtute chu-

(1) Christian Theology subject-ah Lalrambeiseia s/o Rozuala, Sailulâk.

(2) Church Administration & PCI Constitution subject-ah R. Lalhmangaiha s/o Upa Lalrinsânga, Melriat te an ni.

## 21. Synod Moderator

Lung (heart) lamah harsatna a tawh avângin Synod Hospital-a enkawl a nih hnuah phai lam kal tûra rawn a nih angin August 8 khân Birla Heart Research Centre, Kolkata an pan a. A thisen dâwt tihzau nân hmun li ah a tihzauhna (stent) vuah a ni. August 15 khân dam takin Aizawl a lo thleng leh a, September 2, 2018 khân Zemabâwk East Kohhran tlawhin hun a hmang.



## Miss USA-in Pathian rin ngam pawimawhzia a sawi

Kum 2014-a Miss USA atâna thlan Washington Allyson Rowe chuan hlauhnain a nuai ve thin thu leh Pathianin hlauhna chu a hnehsak thin thu a sawi. Allyson hian Kingdom Crowned Ministries kaihuaiin hmun hrangah thu sawiin rawng a bâwl a. “Rinna chu Pathian hmu thei lo chunga Pathian a ni tih hriatna hi a ni a. Chu rinna chuan Pathian thinlung a khawih che thin. A châng chuan Pathian hian rinna thûk zâwk kan neih theih nân thlalêr nun khawhar min zawhtîr thin a. Pathian hi thilmak ti thin Pathian kha a la ni reng a ni. Mahse, thilmak a tih dâwn chuan kan rin ngam a ngai ve thung,” tiin a sawi. Miss USA a ni hma pawh hian an kohhranaah thahnemngai takin rawng a lo bâwl tawh thin a ni.

- CHRISTIAN POST

## Australia-in Kristian tha tak PM thar nei

Scott Morrison-a chu kum 11 chhûnga Australia Prime Minister parukna atân lâk luh a ni ta a. Morrison-a hian Turnbull term la awm a hmang zo ang a, nakum May thlaah an inthlang ang. New York Times chanchin buin a târ lan dânin kum 50 mi Morrison-a hi Kristian tha tak, a rinna a taka nupui thin leh a nuna kohhran dah pawimawh mi a ni a. Pathian rawngbâlnaa ngaia politics luh chilh ang pawhin a sawi theih ang. “Kei LALPA hi, ngilneihna te, rôl dikna te, felna te he leia hmang thîntu chu ka ni...” (Jer 9:24b) tih hi a châng duh êm êm a ni bawk.

Sydney khawpui daifêmah sei lianin Uniting Church of Australia-ah an chhûngkuain an lawi thin a. He kohhran hi a nupui Jenny nêna an intawnna hmun a ni bawk. Tûn hnai kum 10 chhûng chu Morrison-a te nupa leh an fanute pahnih hi Sydney-a Pentecostal Kohhran lian ber pâwl Horizon Church member rinawm tak an ni.

- ASSOCIATED PRESS

**Myanmar sawrkârin  
Kachin Kristiante  
tanpuina dawn tûr a  
hrênsak**

Mihring dikna leh chanvo humhalhtu pâwl pakhar Fortify Rights chuan Myanmar sipaite leh an sawrkâr chuan Kachin state-a inbeihna avânga in leh lo tlânsante chhawmdâwlna tûr tanpuina tam tak chu a dan chahsak a ni, a ti. Myanmar sawrkâr hi Rakhine state-ah Rohingya te chunga a thil tih dânah ram dang sawrkârin an lo dem rawn nasa hle tawh a. Tûnah hian Kachin state-a hma a lâk dânah dem a hlawh leh ta a ni.

Kachin state-a mi chêng tam zâwk hi Kristian an ni a, kum sarih chhûng lai indona avâng hian nasa takin an lo tuar tawh a. Fortify Rights hian an sawi dâñchuan Yunnan Province bul (China ramri depa)-a awm Kachin mite tanpuina tûr United Nations (UN) leh hmun dang aṭanga lo kal hi dang tûrin Myanmar sawrkâr hi China sawrkâr chuan a nawr a ni. Fortify Rights hruiatu Matthew Smith chuan, ‘Myanmar sawrkâr

leh sipaite thil tih dâñchuan hi a tha lo tak zet a. UN Security Council hian International Criminal Court a put luh te pawh a la ngai hial mai thei a ni,’ a ti.

Kum 2011-a Myanmar sawrkâr leh Kachin Independence Organisation ten inkah hai an tihtâwp aṭangin mipuite hian an tuar nasa hle a. Hemihnu hian Kachin khua 400 chuang tihchhiat a ni tawh a. Râltlânte hian harsa takin ei tûr an dap thîn a. Kohhranhoten râltlânte tanpuina hi an thawk nasa hle a, chûngte pawh chu Myanmar sawrkâr hian dâñchuan a tum zêl thîn niin Fortify Rights chuan an sawi a ni.

- CHRISTIAN POST

**Pakistan-ah Kristian  
thah a ni**

International Christian Concern (ICC)-in a sawi dâñchuan Pakistan-a khawpui pakhat Lahore-ah Kristian pa pakhat Vicky Masih-a chu an inneih champha phâk lawmnaah a Muslim thian pakhatin a pawisa bat a thîn avângin a vaw hlum. Masih-a chuan Muhammad Ilyas-a’ñ pawisa a batsak a han thîn chuan diriam leh hmusit taka

chhâng lêtin, “Zirlai ka la zirtîr khawp ang che,” tiin a vau zui a. Inhnial thinrimin Masih-a chu a dulah a kâp ta a ni.

Masih-a kah hlum a nih aṭanga ni 16-naah Kristian pa Alvin John-a chu a fanu Muslim tlangvâl pasala neih luhtîr an tum a dodâl avângin an chhûngkuain beih an tâwk bawk. John-a chuan, “Kan in luahah hian thla 10 liam ta khân kan insuan lût a. Kristian kan nih avângin kan thenawmte zînga thenkhat hian chhuak tûrin min ti thîn a. Easter Sunday kan hman aṭang khân min nawr zual a, min chhaih nawmnah a, min vau bawk thîn. Ka fanu kum 19 mi Aresha-i chu khawlaiah te zuiin Islam-a a inleh duh nân thil tha tak tak an tiam a. A chângin an chhaih nawmnah bawk a. Kan buaina chin fel duhin vêng chhûngua update kan dâwr a; mahse, August ni 18 zân dâr 11 khân kan chhûngkua min rawn bei thut a, ka fapa Vikram John-a mit vei lam an vuak delsak a, kan in chhûng bungrua an tichhe vek bawk a. Awm zuina chi a nih loh

avângin chhûng khat hnaivai hnênah tûn thlengin kan la awm ta a ni,” a ti.

Pakistan-ah hian Kristianten tihdudahna an tâwk fo va. Kasur biala Waran Chak Balyana khuaah pawh Kristian mi 40 vêlin Biak In sak an tum chu Mukhtar Ahmad-a kaihhruai Muslim firfiakhoten an vaw darh a, hmeichhia leh naupangte pawh an dîm chuang lo a ni.

- CHRISTIAN POST

### **Kristianten Kerala-a tui lian tuarte chhawmdâwl**

India chhim tâwpa Kerala state-a ruahsûr nasa avâṅga tui lian tuarte chawmdâwl hna chu thawh chhunzawm zêl a ni a. Hemi kawngah hian kohhranhote pawhin an thawk nasa hle a. Church of South India (CSI) chuan sawrkâr thuneitute nêñ thawk hovin theih ang angin chhawmdâwl hna a thawk a. CSI moderator Most Rev. Thomas K. Oommen-a chuan, “Madhya Kerala Diocese-a sikul, college leh kohhran hall te chu chhawmdâwlna inkhuarna hmun atân hman a ni a. Kerala Diocese leh Kerala pâwn lama

kohhran mite pawhin Kerala miten chhiatna nasa tak an tawrh laia inhawng taka an ḥanpui hlawmavângin a lâwmawm tak zet a ni,” a ti.

Orthodox Kohhran chuan August ni 20, 2018 khân Kerala mipuite an ḥanpui dân tûr puangin, chûng zîngah chuan chhûngkaw sâng khat tâna chênnna in sak te, chhûngkaw harsa sâng khat tân ei tûr ngaihtuahsak te, rilru lama harsatna neite tân counselling centre hawn te a tel a ni. Hêng bâkah hian thalaite leh zirlaiten vântlâng hmun leh hmun dang then fai ngai tihfai te leh suma ḥanpui te pawh a tel bawk.

The National Council of Churches in India (NCCI) chuan a member kohhrante leh a thawhpui pâwlte chu Kerala mite ei tûr, tui thianghlim leh thawmhaw tea ḥanpui tûr leh tawngtaipui tûrin a sâwm a. World Communion of Reformed Churches (WCRC) pawhin a member-te chu an theih ang anga Kerala mipuite ḥanpuina kawnga pên chhuak tûrin a sâwm bawk. Dr. Mathews George Chunakara, Christian

Conference of Asia-a General Secretary pawhin Kerala chhiatnaa thite an sûn thu leh harsatna tâwkte an tawrhpui thu te sawiin, an member kohhrante chu Kerala mite tawngtaipua, ḥanpui tûrin a ngên bawk. Catholic pawhin an theih ang angin Kerala mipuite hi an ḥanpui bawk a ni.

- WCRC & WCC

### **Serampore University kum 200 tlin lawm nân thupui zir ho**

India rama Pathian thu zirna rin tlâk ber Serampore University kum 200 tlin lawm nân ‘Inthlâk danglam nân zirna’ tih thupui zir ho a ni. He thupui pawimawh tak mai zir hona hun hi Serampore-ah hman a ni a; kohhran hruiatu, zirna in hotu leh Pathian thu zirtîrtu mi 100 vêl an kal khâwm a. World Council of Churches (WCC) Deputy General Secretary leh Bossey Ecumenical Institute director ni bawk Fr Ioan Sauca-a chuan kohhran hrang hrang thawh ho pawimawhzia a sawi a, India ramah chuan Pathian thu zirna hi kohhran hrang hrangte thawh

hona laipui ber pakhat a ni, tiin a sawi hawnna hun a hmang. Serampore University hi 1818-a William Carey, Joshua Marshman leh William Ward ten an din a ni a. India rama Protestant, Orthodox, Pentecostal leh Independent Kohhrante tâna Theological University pawimawh ber a ni.

- WCC

### **Ringtute inpêk dan chen zir chiang**

Pew Research Centre chuan khawvél hmun hrang hranga ringtute Pathian tâna an inpêk dân a zir chiang a. Latin America leh Africa-a ringtuten an rinna an la thu tak ber a, khawthlang ramte zîngah ram danga Kristiante aiin US-a ringtute an rinna kawnga an inpêkna a sâng zâwk tih an hmu chhuak bawk. Ram hrang hrang zîngah hian Africa khawmualpuia Ethiopia chu an sâng ber a, Kristian zîng za zêla 98-in an rinna chu an ni tin nunah a pawimawh tak zet tih an sawi a, Philippines-a Kristian zînga hetianga inchhâl hi za zêla 91 niin pahnihna an ni. Hetih lai hian Kristiana inchhâl

zînga hetiang ngaih dân nei hi US-ah 68%, Greece-ah 58%, Spain-ah 30%, Italy-ah 23%, France leh Germany-ah 12% ve ve leh United Kingdom-ah 11% an awmthung Latin America leh Africa-a Kristiante an tawngtai tam a, an inkhâwm peih viau laiin ram haus a zâwka Kristiante chu hemi kawngah hian an inthlahdah hle a ni.

- PEW RESEARCH

### **Kristian film chhuak thar ‘Beautifully Broken’**

August ni 24, 2018 khân Kristian film thar Beautifully Broken chu US-ah tlângzarh a ni a. He film changtu zîngah hian Kristian zaithiam lâr Michael W. Smith te, Scott William Winters (Lethal Weapon) te, Benjamin Onyango (God’s Not Dead) te leh Emily Hahn (Toy Story 3) te pawh an tel a ni. He film hi pa pathumin anmahni chhûngkua theuh chhan him tuma an beih dân leh eng tin tin emaw an nun a lo inzâr zawm tâk dân leh Pathian atâng a chhuak ngaihdamna leh inremna an lo neih chhoh dân pho chhuahna a ni.

- CHRISTIAN POST



**C. Lalrawngbâwla, Tuikual  
South zawhnate**

**Z.1.** Genesis 6:3 “Ka thlarau chuan mihring chu kumkhuain a bei reng lo vang, anni chu tisa an ni si a; nimahsela, kum za leh kum sawmhnih chu an la dam ang” tih hi mihring dam chen túr sawina a ni em? Hei hi Bible-ah chuan tulêt hmaa Pathianin a sawi a ni a. Tulêt hnuah Nova pawh kum 950 lai a la dam si a.

**Z.2.** Sam 90:10 “Kan dam chhûng kumte chu kum sawmsarih a ni a, chakna avângin kum sawmriat pawh a ni thei e” tih pawh hi mihring dam chen sawina a ni em? A sawitu ber Mosia hi kum 120 lai a dam bawk si a.

**Ch.** I zawhna pakhatna leh bahnihna hi a rualin chhâng mai ila. Khîng Bible chângte khi mihring damrei zâwng sawina nia ngaih chu a ni tlângpui a. Amaherawhchu, a ngial a ngana pawm túr lam aiin mihring dam

hun chhûng tlângpui sawina leh chu mihring dam hun chhûng rei loh tial tial thu sawinaa ngaih hi a hahdamthlâk mai âwm e. Kan Bible-a kan hmuh dân chuan mihring dam hun chhûng kum kha hun hmasa lamah chuan a tam viau a; amaherawhchu, a tlângpui thuinhun kal zêlah mihring dam chen kum chhinchhiah kan hmuhho hi an dam kum a tlêm tial tial tih a hriat theih.

**Z.3. 1 Chronicles 12:14**  
‘Chûng Gad mite chu sipai hotute an ni; an zînga chak lo ber pawh chu za hen a ni a, a chak ber chu sângkhat hen a ni,’ tih hi a dik chiah em? Sipai hotu an ni a; an ho zât sawina a ni em? (The least was over a hundred and the greatest was over a thousand tihna a ni thei em?)

**Ch.** 1 Chronicles 12:14 thu hi lehlin dân chi hnîh a awm a. Pakhat zâwk chu túna kan Bible hman lai mêka a awm dân hi a ni a. Pakhat leh chu i rawn sawi ang zâwnga lehlin hi a ni a. Chu chu Mizo Bible lehlin thar kan tih (CL) pawh hian a zui nghe nghe a. Sâp tawng Bible lehlin hrang hrangte pawhin an lehlin dân a inang lo nual. A thu han tlîr vang vang hian Gad mi

sâwm leh pakhat te, sipai huaisen leh chak sawina a ni a. Tûna kan Mizo Bible hman lai sawi anga pawm hi a inhmezin a hahdam viau mai a.

*J.C. Dêngmawia,  
Bâwngkâwn zawhna*

**Z.** 2 Korinth 12:2 thu  
*“Kristan mi pakhat ka hria, chu mi ngei chu kum sawm leh kum li a ni ta (taksain emaw a awm ka hre lo, taksa lovin emaw a awm ka hre hek lo; (Pathianin a hria) vân thumna meuhvah khian lâk chhohvin a awm a,” tih a ni a, he lai thuah hian vânram hi chhâwng hran hran a awm nge ni a, chhandamte awmna hmun thiliar hran a awm dâwn nge? Vân khi in chhâwng angin a chhâwng ve hrim hrim? Paula hian a sawi chiang nghâl mai si lo va; i sawi chian theih chuan a lâwmawm hle ang, han sawi fiah teh.*

**Ch.** Tirhkoh Paula meuh pawhin a sawi chian loh sawi chian tum tâlh chu a harsa âwm mang e aw! Sawi chian deuh chu i han tum dâwn ang hmiang. Juda-te ngaih dân tlângpuiah chuan vân khi chhâwng thumawmin an ring a. VÂN khatna chu chhûm

awmna boruak sâng tak, mit thim chin thleng khian a ni a. VÂN hnihilna chu ni leh thla leh arsi te awmna vêl khi a ni leh a. VÂN thumna chu arsi awmna chung lam, Pathian awmna hmun niin an ngai. Chanchin Tha bu lama vânram tih kha he laia Paulan vân thumna tia a sawi kha niin a lang (2 Kor 12:2-4 hi Kristian Tlângau August 1980-ah khân chhân a ni tawh a, i lo en tel dâwn nia).

*R. Chhawntluanga,  
Chhawrtui zawhnate*

**Z.1.** Exodus 29:27-a  
*‘Chawikân thil hlan’ a tih hi eng nge a awmzia?*

**Ch.** ‘Chawikân thilhlan’ hi ‘Thên thilhlan’ ang deuh tho kha a ni. Thôn thilhlanah chuan an thil hlan tûr kha maichâm hawi zâwngin an han thôn a, a hlântu lamah a lo thôn lêt leh thôn a. An thil hlan tûr ‘irawm’ khân an thôn a. An thil hlan tûr bawp erawh chu koki thlengin an chawi kânga, chu chu ‘Chawikân thilhlan’ an ti.

**Z.2.** 2 Lalte buah

(1) Bung 1:17-ah hian  
*“Juda lal Jehorama kum hnih a lal kumah Jehorama chu a aiawhin a lal tan ta a’ tih a ni a, he lai thu hi engtia ngaih tûr nge?*

**Ch.** Israel lal Ahazia chuan Lalpa Pathian aia milem pathian a biak tâk zâwk avâng leh a lalna a hman sual tâk avângin zâwlnei Elija sawi lâwk ang takin Ahazia chu a thi ta a. Fapa a neih loh avângin a unaupa Jehorama chu a aiawhin Israel ramah a lal ta a. Hetih lai hian Juda ramah pawh Jehosaphata fapa Jehorama ve tho a lal mêm bawk a ni.

(2) *Bung 12:1-7 chhûngah hian Juda lal Jehoasa tih hi vawi nga a lang a, 12:19-20-ah vawi hnih a lang leh a, hun leh kum pawimawhte (p 390)-ah hian Juda lalah Jehoasa a lang bawk si lo va, engtia dah rem tûr nge ni ang?*

**Ch.** I en chiang lo nge ni ang a, i Bible hman a dang deuh zâwk hriat a har ta hle mai. Ka Bible hman lai Mizo (Lushai)-OV Re-edited 2013, phêk 390-a hun leh kum pawimawhte tiyah chuan Jehoasa hming chu a chuan kah si hi maw le. Lo en chiang leh deuh teh.

(3) *Bung 14:1,23,27 tea Joahaza fapa Joasa tih te, Is-rael lal Joasa fapa Jeroboama tiha Joasa tih hi a dik lo deuh lo maw?*

**Ch.** Dik lo lêm lo ve. A chhan chu kan Bible-ah hian Joasa

hmingpu hi mi pariat lai an awm a. Tûna i rawn sawi pahnihite hi Israel lal Joasa leh Juda lal Joasa te an ni a. Israel ram leh Juda ramah khân lal Joasa tih hmingpu an awm ve ve a ni.

(4) *Bung 15 thupuiah Juda lal Uzzia tih a ni a, a thuah hian Azaria tih vek a ni si a, engtia ngaih tûr nge?*

**Ch.** I sawi hi a dik reng mai. A awmzia chu hei hi a ni. Juda lal Uzzia hming pakhat chu Azaria a ni a. An hming awmzia pawh ‘Jehova chu chakna a ni’ tihna ve ve a ni.

**Z.3. Bible tâwp lam hun leh kum pawimawhte tiyah hian Israel latle hun sawinaah-**

874-853 *Ahaba*

863-841 *Jorama tih hi engtia ngaih tûr nge ni ang?*

**Ch.** I zaghna hi ka man thiam chiah loh avângin ka chhâng sual mai thei e. Lal leh an lal hun chhûng ni thei ber tûra an dah a nih hmêl e. An lal hun chhûng dik tak tihna erawh chu a ni kher âwm lo ve.

### *R. Tlângkhûma, East Phaileng zawhnate*

**Z.1. Kristian Hla Thar bu No. 397 (Ni tla ngai lo) tih hla châng hninhna tlar lina ‘Ka**

*thlarau chu ram mawlh chu zawng ve la, tih a ni a. Lusûnte hnêmtu Bâwngkâwn siamah khân ‘Ka thlarau chu ram mawi chu zawng ve la,’ tih a ni a, a khawi hi nge dik zâwk?*

**Ch.** He hla hi Rev. Lianruman Hmâr țawnga a phuah a ni a. ‘Ka thlarau chu ram **mawlh** chu zawng ve la’ tih pawh hi Hmâr țawnga a awmze dik tak a ni zâwk a. Chu vâng chuan Kristian Hla Thar bua mi hi dik zâwkah ngaih tûr a ni ang.

**Z.2.** *Kan Kohhran mi naupan avâng leh thil dang avângā inneihna hmang thei lo, khawvîl dân or Mizo dân kan tih maia mante inhlâna (inhruai) inneite hi kohhrana rawngbâwltu leh Upate hian hun serh hmanga thlah leh lawmpuite hi phal loh kohhranin thunun theih tih hial a ni țhîn a, tûnah hian a zalén ta deuh em ni, Upa leh rawngbâwltu thenkatten hun serh hmanpuite an awm ta nual niin a lang a, engtia hman tûr nge?*

**Ch.** Ni e, tûn hma ai chuan kan zalén ta deuh va. Nupa Chungchâng Dân pawhin a phal zau ta deuh chu a nih hi. I rawn sawi ang chi Inneihna hi

Khawvîl Dâna Inneihna tih a ni a. ‘Hetianga lo inneite chu thunun tûr an ni a, an inneih tupah pawh kohhran dân zawhkim chu țan tûr a ni lo. Chutiang inneihnaa thu pawt chattu leh mawhphurtu, man petu leh dawng/an nu leh pa leh palaite chu a tûl angin kohhranin an chungchâng thu a ngaihtuah thei ang. Tin, Khawvîl Dâna innei, inneihtîrtu pawh awm lo leh Pathian hming chhâla innei pawh ni lo, insawi rema, man leh mual inhlâna, inneihna ti zo ta maite hi lawmpui theih an ni lo’ tih hi tûna inkaihhruaina kan neih mêt chu a ni a. Tûnhma nêna khaikhin chuan a danglam ta hle. Chu vâng chuan inkaihhruaina kan neih chin tal hi chu kohhranho hian zâwm thei hrâm ila a țha ngawt ang.

**Z.3.** *Nupa inthenten RC leh RL an lâk theih hun kum thum hman țhin kha kum hniha tih tawh tûr rawtna kha Synod hian a pawm ta nge, engtia reiah nge RC leh RL lâk (dîl) theih ni ta?*

**Ch.** Kum thum tih kha kum hnih tih a ni ta. A dang pawh inthente dinhmun azir zêlin RL lâk theih hun kha tihtawi hret hret a ni hlawm.



## **PATHIAN LEH KOHHRAN TĀNA RINAWM**

(Thup 2:10)

- *Revd Chuauthuama  
Ramhlun Vēngchhak*

Kum 2017-ah khān Synod Pastoral Ministry Thupuiah ‘Pathian leh Kohhran tāna rinawm’ tih chu thlan a ni a. Kum 2018-ah pawh thupui ngai bawk hi thlan nawn a ni.

### **Pathian awm ring lo an tam**

Tūnlai khawvēl chu Pathian awm ring lo hian an pawlh hneh ta hle; chutianga Pathian awm ring lote chu mi thiam tak tak an ni hlawm. Mizo zīngah ngei pawh Pathian ring thīn khān ring lo thar lehin Setana an be ta zāwk hial a. Kum 2000 hma deuh aṭang khān Mizo thalaite zīngah ‘Satanic worship’ a lār thar hle a. Synod Officers Meeting chuan kum 1999-ah khān Aizawl Theological College zirtīrtute chu Mizo zīngah Satanic worship hluar ta nia sawi chu eng ang chiah nge a nih chhui chiang tūrin a ti a. An chhuina aṭang chuan films en aṭang leh lehkhabu chhiar aṭangin ṭhalaiten Satanic worship an chin phah tih chu hriat a ni a. AXN channel-a ‘The Craft’ film an chhuah thīn leh Mizo ṭawnga

lehkhabu pathum- (1) **Ram-huai Hmei**, (2) **Dâwithiam Lalnu**, (3) **Boruak Lal** tihte chu tleirāwlho hruai khawlotu a ni tih hmuh chhuah a ni. Synod Officers Meeting chuan Synod Bookroom-a khīng lehkhabu pathum zawrh lai zawng zawng chu zuar chhunzawm tawh lo tūrin a hrilh ta hial a ni (*Synod Officers Meeting*, Vawi 13/2000:15, dated 28.6.2000).

### **Kan Pathian hi eng ang nge a nih?**

Pathian laka rinawm tūr chuan kan biak Pathian hi eng ang nge a nih kan hriat chian hle a ngai a ni. Kan Pathian chu eng ang nge a nih PCI Thurin hian a sawi chiang khawp mai, “Pathian pakhat chauh a awm a, Amah chauh chu biak tūr a ni. Amah chu Thlarau, mahnia awma, hmun

tina awm, thlarau dang zawng zawng leh thil dang rēng rēng laka hrang si a ni a. A miziaah te, finnaah te, thiltihtheihnaah te, thianghlimnaah te, diknaah te, ḡhatnaah te, taknaah te leh hmangaihnaah te tāwp chin nei lo, chatuan mi, danglam ngai lo a ni.” Thurin No.2-naah chuan, “Pathianah chuan Minung pathum, Pa leh Fapa leh Thlarau Thianghlim an awm a, an pathum hian Pathian pakhat an ni a, nihna thuhmun, thiltihtheihna leh ropuinaa intluk an ni,” tih a ni.

PCI Thurin aṭang hian Pathian pakhat chauh a awm tih a chiang a; amah chauh chu biak tûr a ni. A lakah chuan kan rinawm a ngai tihna a ni. Hmasâng aṭangin miin pathian tam tak awmin an ring ṭhîn a; Israel-hote pawh kha pathian pakhat chauh a awm ringtu an ni har khawp mai. Pathian pakhat chauh a awm tih chu Isaia II (40–55)-ah chiang taka sawi a ni. “Ka awm hma chuan Pathian rēng rēng din an awm lo a, ka awm hnuah pawh an awm hek lo ang. Kei, keimah ngei hi LALPA chu ka ni;

keimah lo chu chhandamtu rēng rēng an awm lo” (Is 43:10–11). “Kei hi LALPA (Yahweh) chu ka ni, a dang rēng rēng an awm lo; keimah lo chu Pathian rēng rēng an awm lo” (Is 45:5). “Kei hi LALPA chu ka ni, a dang rēng rēng a awm lo,” (Is 45:6).

Isaia 43–45 chhûngah hian Pathian tak chu Yahweh chauh a nih thu leh amah chu lei leh vàn siamtu, mihringte chhandamtu a nih thu hi vawi tam tak kan hmu a. Amah chauh chu biak tûr a ni a; a lakah chauh chuan rinawm tûr a ni. A laka rinawm lote chuan an tuar ṭhîn. Israel ram pawh a lakah an rinawm lo a; an latle hoin pathian dang an be ṭhîn a. Chuvângin, kum 721 BC-ah Assuria-in a rawn tichhe vek a; mi tam tak Assuria ram hmun hrang hrangah thawn darh an ni (2 Lal 17:6). Israel-te chanchina lungchhiatthalák ber pakhat ‘hnam sàwm bo’ tih tawngkam a lo pian phah ta a ni. Chutiang deuh bawk chuan Judai ram pawh Pathian laka an rinawm loh avângin an tuar ve leh a. Israel

ram chhiat aṭanga kum 135-na, 586 BC-ah Babulon lal Nebukadnezzara chu a sipaite nèn a siruk laa lo thawkin Jerusalem a rawn bei a; an khawpui leh temple chu a tichhe vek a; mi tam tak salah a hruai a (2 Lal 25:1-21). Juda-te chanchina ngaihnawm lo ber pakhat ‘Babulon sal tàn’ tih chu a lo awm phah ta a ni.

Hêng atang hian Pathian laka rinawm loh chu tuarna leh chhiatna a ni tih a lang chiang tâwk hle a. Tûnlaiah pawh chawp leh chilhin tuarna a thleng nghâl lo a nih pawhin eng hunah emaw chuan an tuar phah nge nge thin tih chu thu dik tak a ni.

### Kohhran

Tûnlai chhanah kohhran awmzia hre mang lo, mahni tlat tlata tla mi eng emaw zât an awm ta. Kohhran awmzia leh nihna hre chiang tân chuan kohhran belh hi a hlu a. Hmànlai Kohhran Pate zînga mi pakhat Cyprian-a (3<sup>rd</sup> Century AD) chuan, “Kohhran pâwnah chhandoma a awm lo” (*Extra ecclesiam nulla salus*) a lo tih kha a dik hle a ni.

### Bible-in kohhran a sawi dàn

Kohhran tih hi Thuthlung Hlui tawngkam a ni lo va; Thuthlung Hluiah ‘Kohhran’ tih a lang lo. Amaherawhchu, Pathian mite pung khâwm sawina, Hebrai thumal pahnih- *edhâ* leh *qahal* chu Thuthlung Hluia kohhran sawina anga ngaih a ni.

‘Kohhran’ tih chu Thuthlung Thar tawngkam bîk a ni. Thuthlung Tharah ‘kohhran’ tih hi vawi 114 hman a ni a; hmang hmasa bertu chu Isua a ni. Isuan Petera hnênah, “Nang, Petera i ni tih ka hrilh a che; he lungpui chungah hian ka ‘kohhran’ ka rem chho ang,” a ti a (Mt 16:18). Hei hi Bible-a ‘kohhran’ tih tawngkam lo lang hmasa ber a ni. Hemi hnuah hian Chanchin Tha Matthaiä ziakah bawk Isuan ‘kohhran’ tih vawi hnîh a hmang leh (Mt 18:17). Paulan ‘kohhran’ tih a hmang tam ber a, a lekhka thawnah vawi 62 a hmang a; hmun danga ‘kohhran’ tih hman zât chu vawi 52 a ni. Paulan ‘Pathian Kohhran’ tih vawi riat a hmang a (Tirh 20:28; 1 Kor 1:2; 11:22; 15:9; 2 Kor

1:1; Gal 1:13; 1 Thes 2:1; 1 Tim 3:5). 1 Timothea 3:15-ah ‘Pathian nung kohhran’ tih a hmang; Rom 16:16-ah ‘Krista kohhran’ tih a hmang thung. Petera hnênah Isuan, “He lungpui chungah hian ka kohhran ka rem chho ang,” a ti a; ‘ka kohhran’ a tih avângin a din a ni tih a chiang a. Rom 16:16-ah pawh ‘Krista kohhran’ a tih kha.

### **Kohhran chu mi zawng zawng huap a ni**

Apostol-te Thuvawnah, “Mi zawng zawng tân Kohhran thianghlim awm hi ka ring a” tih a ni a (KHB No. 551:9b). PCI Thurinah pawh kohhran chu ‘khawvél huap’ a nih thu kan hmu. Kohhrana tel tûrin mihring zîngah thlan bîk an awm lo va, thlei bîk an awm lo va, vun rawngin a daidang lo va, ṭawng hrannain a dang hek lo; a bîk nihna awm chhun chu ‘Krista ringtute chauh’ awm theihna a ni.

Paulan a sawi chiang hle, “Grik mi leh Juda mi, serh tan leh tan loh, awze mite, Skuthia mi te, bâwih te, bâwih lote pawh a awm theih loh” a ti (Kol 3:12). Hmun dangah

pawh kohhranah chuan, “Juda mi a awm theih loh va, Grik mi pawh a awm theih hek loh; chutah chuan bâwih a awm theih loh va, bâwih lo pawh a awm theih hek loh; chutah chuan mipa leh hmeichhia pawh a awm theih loh; Kristaah chuan in zain pumkhat in ni si a” a ti bawk (Gal 3:28). Hetah hian ‘awm theih loh’ tih hi ‘inthliarna a awm lo’ tihna a ni.

### **Kohhran chu pâwl thianghlim a ni**

Apostol-te Thuvawnah “Mi zawng zawng tân ‘kohhran thianghlim’ awm hi ka ring a” tih a ni. Eng tin nge ‘kohhran thianghlim’ a nih? A chhàmma tâwi thei ber chu a neitu Pathian chu a thianghlim vàng a ni. Israel-te hnênah Pathianin, “Kei hi LALPA in Pathian ka ni si a; chuvängin, intithianghlim ula, thianghlimin awm rawh u; kei ka thianghlim si a” a ti (Lev 11:44). Thuthlung Hluiah Pathian thianghlimzia kan hmu zing hle; a hming pakhat chu ‘Israel-ho Mi Thianghlima’ tih a ni (Is 45:11).

Kohhran neitu Pathian chu a thianghlim avângin

'kohhran thianghlim' a ni a; kohhran member-ten a neitu zia chu an kai tûr a ni. Kohhran thianghlim a nih avângin khawvél pâwl dang ang a ni lo. Kohhran chu a thianghlim avângin a zahawm a; mahse, a thianghlimna leh a zahawmna chuan mi a hnar chuang si lo. A chhûngah chuan mi tin, chi tin, hnam tin, Krista ringtu tawh phawt chu an leng vek a; inthliarna rêng rêng a awm lo.

### **Kohhran member-te chu mi thianghlim an ni**

Apostol-te Thuvawnah, "Mi thianghlimho inpâwl khâwm hi ka ring a" tih a ni (KHB No. 551:10a). Kohhran member, Krista ringtute chu 'mi thianghlim inpâwl khâwm' kan ni. Pathian Kohhran member-te chu mi thianghlim nih dàn Apostol-te Thuvawnah, "Sual ngaihdamna ka ring" tih a ni a (KHB No.551:10b). Kohhran member-te chu Isua Krista thihna leh thawhlehna ringtu an nih avâng Kristan an sual a ngaihdamsak mi thianghlim an ni.

### **Bible-a kohhran hmehbelna tawngkam**

Bible-ah      kohhran

hmehbelna ɻawngkam hrang hrang a lang a; chûngte chu-Krista taksa (Eph 1:23; Kol 1:18), Krista mo (Thup 21:9); Pathian/Thlarau Thianghlim in (1 Kor 3:16; Eph 2:21-22; 1 Pet 2:5), Jerusalem thar (Gal 4:26; Heb 12:22; Thup 21:2), Thutak ban leh innghahna (1 Tim 3:15; Heb 3:6), Pathian chhûngte (Eph 2:19), Pathian mite (1 Pet 2:10), Israel thar (1 Pet 2:9), Pathian khawpui (Sam 87:3; Is 26:1; 33:24).

Hêng kohhran hmehbelna ɻawngkamah hian 'Krista mo, Pathian/Thlarau Thianghlim in, Pathian chhûngte, Pathian mite leh Israel tihte aṭang hian kohhran mite chu Pathian laka rinawm tûr kan nihzia a lang a; chutiang bawkin kohhranah pawh rinawm tûr a ni.

### **Pathian leh kohhran tâna kan rinawmna tûr**

Synod Pastoral Ministry thupui sawi hawnnaah khân Pathian hnêna 'sàwma pakhat' pêka rinawm tûr a nih thu târ lan a ni. Tlêm han sawi belh ila. Synod Office aṭangin Pathian ram ip a tlâwnin kan dawng vek a. Kohhran thenkhat chuan ipa

then sa pathum– Pathian ram, Ramthar leh Tualchhûng tih bákah thil dang an ziah belh. Sàwma pakhat an sem sawm mai a nih chuan a dik lo ang a; an ziah belhah chuan sàwma pakua an la kawl atanga pe an nih chuan hriat thiam theih a ni ang. Sàwma pakhat pêk dànah pawh Synod inkaihhruaina 5:3:2 hi zawm theih ngei tum ila.

### Ni tin hnaah

Synod Pastoral Ministry sawi hawnnaah bawk khân ni tin hnaa rinawm tûr thu ziah a ni a; kha kha a pawimawh khawp mai. Taihmák kan chhuah hian Pathian zia kan kai tihna a ni. Kan Pathian hi mi thatchhia a ni lo; Bible pum pui hi a hnathawh chanchin a ni. Isua pawhin, “Ka Pain tûn tlengin hna a thawk reng a, kei pawhin ka thawk a ni,” a ti (Jn 5:17). Mizote hi hnam taima kan ni em? Tûna kan awm dàn en hi chuan hnam taima kan niin a lang lo. Pathian kan biak dànah pawh hian kan taima tâwk lo va; kan ni tin hnathawhnaah pawh hian kan taima tâwk lo bawk. Rinawm leh taima takin hna thawk ila chuan Mizoram

hian tûn ai chuan hma a sâwn ngei ang tih a rinawm. Kan hnathawhna kawng tinrêngah taima tak leh dik takin thawk ila, Pathian lakah kan rinawm tihna a ni ang.

### Kohhran thu zawmah

Pastoral Ministry thupui sawi hawnnaah khân kohhran thu zawm kawnga rinawm pawimawh thu sawi lan a ni bawk a. Hemi chungchângah hian Synod hnuia thawkute ngei hi kan inbih chian a pawimawh ang.

Chutiang inbih chian ngaihna pakhat chu zûk leh hmuama fihlîm chungchâng hi a ni. Kum 2001 Synod-ah khân “Kan Synod hnuia thawkute chu zûk leh hmuama fihlîm tûra innge ni rawh se kan ti,” tih a ni a (2001 Synod Gen. 18). Synod thu pass chu zawm ve mai àwm tak a nih laiin Pastor senior zîngah meuh zàwm lo an la awm reng a; chu chuan thawktu junior lakah nghawng tha lo tak a nei. Kohhran tawngkamah chuan ‘ngèn’ tih hi thupêk tluka chak a ni.

Kum 2015 Synod-ah phei chuan thawkute chauh

ni lovin “Mizoram chu zûk leh hmuama a fihlîm theih nân Synod-in hma la rawh se,” tiin pass a ni ta hial a (2015 Synod Gen. 34). SEC 262:19 chuan hma la tûrin Synod Social Front (SSF) a ruat a. SSF-in hma lâk dàn tûr ruahmannna a siam chu SEC-ah a thlen a. SEC chuan hetiang hian hma lâk ni se tiin a rôl ta a ni-

(1) Synod hnuiai thawk mèkte zûk leh hmuama fihlîm tûra ngen ni se. (2) Zûk leh hmuai that lohzia leh fihlîm a pawimawhzia inzirtîrna a bua chhuah ni se. (3) Synod Information & Publicity Dept lamah pawh he lam hawi proramme siam ni se (SEC 263:65).

Kum 2017 Synod-ah chuan “Synod hnuiai hun puma thawkte chu zûk leh hmuama inthiar fihlîm tûra ngen leh ni rawh se” tiin pass leh a ni (2017 Synod Gen.17). SEC bawhzui tûra tih a ni a; ngenna lehkha pawh thawn chhuah tawh a ni a. Eng ang takin ngai pawimawh hlawm ang i maw? Synod hnuiai thawkte hian sim phah kan awm tak zet em? Sim tum

hauh lote hi chu Synod hruaituah te ruat lo ngam ila, an hlawh pungte pawh hrêng ngam ila a tha ang em?

### **Kohhran nge sawrkâr?**

Synod Pastoral Ministry thupui sawi hawnnaah bawk khân ‘mi thenkhat chu kohhranah aiin kan party-ah kan rinawm zâwk ta em ni a tih theih,’ tiin ziah a ni. Mitam tak chu Pathian leh kohhranah aiin an party hruaituteah an rinawm zâwk niin a lang.

Kan ramah hian kohhran leh sawrkâr hi a kal dûn tha viau thin a. Tûnah tak erawh hi chuan inmil lohna lian tak kan nei- chu chu zu zawrh hi a ni. Zu zawrh hi Mizoten kan tuar hle. Kum 2015–2018 kum bul thleng khân Mizoram Police 435 an thihi thu Mizoram Assembly-ah Excise Minister-in a sawi a; hêng thihi chhan phènah hian zû a awm deuh zêl ang. Mizoram sawrkâr chuan MLPC Act hman thlîr lêttu Study Group a din a. An report-a a lan dàn chuan zu chhiah avânga hlâwkna an hmuh chu chêng vaibêlchhe 115.2 a nih laiin zu zawrh avânga tuarna man

chhût chhuah erawh chu chêng vaibêlchhe 299.4 a ni thung a; hlèp aia hloh tamna chu chêng vaibêlchhe 194.2 a ni. MLPC Act avângin Re 1-ah Rs 2.85 zêl hloh angin chhût a ni (Vànglaini, dated Aizawl, Tuesday, July 31, 2018).

PCI Dàn Buah chuan, “Zû te, ganja leh kani siam chhuah emaw, kawl emaw, theh darh emaw, hman emaw te leh rilru tibuai thei damdawi hman sual te” chu kohhran mite inthiar fihlímna tûr a nih thu kan hmu (PCI Dàn Bung III:2: a:ii). Zu chungchâng bïka hman dâwn chuan ‘siam chhuah’ tih chu zu sak tihna, ‘kawl’ tih chu zu dah nâna in luahtrî tihna, ‘theh darh’ tih chu zu zawrh tihna, ‘hman sual’ tih chu zu in tihna a ni ang. Hetiang tako PCI Dànin zû a khap si chuan zu zuar sawrkár lakah hian kohhranhote hi kan nêm zêl dâwn em ni?

### Kohhran leh NGO-te

Mizoramah hian kohhran leh NGO-te hi an kal tlâng thiam viau; a bïk takin Mizoram Synod leh YMA phei chu nufa ang deuh mai a ni ̑hñin. Chutih rual chuan

kohhran leh NGO hi ngaih dàn insual a awm ve thei a. Mizoram Synod chuan kum 2012 aṭangin hlamzuih a tibo tawh a; CYMA erawh chuan hlamzuih a la pawm ta reng a. Hmun ̑henkhatah chuan nausên thi vui hun chungchângah inmil loh theih a ni; chutih hunah chuan khawi lamah nge kan tan tih kan inbih chian ngaihna a ni ang. Hmànlai chuan hlamzuih kha tlâng hrai theih loh avânga rethei chhûngkuain an insiam chawp (self imposed) a ni; tûnlai hlamzuih an tih erawh hi chu mi chhûngkuua nawr luih (forced/coercion) avânga hlamzuih a ni thung. Tu chhûngkua mahin an fa sên thite hlamzuihtîr an duh tawh lo. Nausên zàna thi, a zàn la laa phùm nghâl tum tlat an awm thei a. Kohhran erawh chuan kan mite rilru damna ber kan zawnpui tûr a ni ang. Chutih hunah chuan KTP/ KPP member-te chu YMA member ni tho mah se kohhran lama tan a ̑tha zâwk ang a; an rinawmna tûr chu NGO tân ni loin Kohhran tân a ni zâwk ang. Mitthi chu kohhrana telna nei a nih chuan kohhran ta a ni.

### **Thih thlenga rinawm**

Synod Pastoral Ministry thupui innghahna chu, “Thih thlengin rinawmin lo awm rawh; tichuan nunna lallukhum ka pe ang che,” (Thup 2:10) tih kha a ni. Smurna Kohhran hnêna lekhkathawn thu pakhat a ni. Lehkha thawntu pawh tu dang ni lovin ‘Hmasabera leh Hnuhnungbera, thia lo nung leh taa’ kha a ni a; chu chu Isua Krista a ni.

‘Thih thlenga rinawm’ tih hian awmzia pathum a nei. (1) Kan dam rei emaw dam rei lo emaw kan thih ni thlengin Pathian tân kan rinawm tûr a ni. Kum za kan dam a nih pawhin kan thih ni thlenga Pathian tâna rinawm chu kan tih tûr a ni. (2) Kan ni tin nunah keimahni duh dàn tithi zêla Pathian duh dàn tinung zêlin kan awm tûr a ni. (3) Pathian kan rin avângin thih phah a tûl a nih pawhin

kan thih phah ngam tûr a ni a; hei hi martar nun a ni.

Smurna khuaah khân kohhran hruaitu Bishop ropui tak Polycarp-a (AD 69–155) a awm. Kum upa tak a nihin an man a, a Lalpa Isua phat tûrin an ti a. Amah vêngtu sipaite pawhin an khawngaih a, a Lalpa chu phat mai tûrin an ngên a; mahse, Polycarp-a chuan a duh lo. Isua phat tûra thlêmtute chu hetiang hian a chhâng a, “Ka Lalpa rawng hi kum sawmriat kum ruk zet ka lo bâwl tawh a; ani chu ka tân a rinawm lo ngai si lo va, engtin nge a lakah ka rinawm loh theih ang?” tiin.

Tichuan, hâl hlum tûrin thingah an phuar bet a. An han hâl thîn a; mahse, a kàng thei tlat lo. A tâwpah chuan feiin an chhun hlum ta a. An tihhllum ni chu AD 155 February 23 (Inrinni) a ni. Chutiang chuan Pathian laka rinawmte chuan thih phah a ngaih hun a awm thei a ni.

*(Kristian Tlangau Special Issue-a chhuah tûr ‘Pathian leh kohhran tâna rinawm’ tih thupui hmanga Revd Chuauthuama, Ramhlun Vêngchhaka miin kan ngenna ngai pawimawha sermon tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in láwm thu a sawi e).*

## **PATHIAN RAM THILPÊK**

*Pastor R. Lalêngzauva  
Kulikâwn, Aizâwl*

*“Lalpa chu a hming ropuina chu pe ula;  
Thilhlan tûr kengin a biak in hung chhûng kawtliaahte chuan lo  
kal rawh u” (Sam 96:8).*

A hmasa berin thilpêk pe ঢିନ୍ତୁ kohhranho leh mi mal tinte hnênah Pathian hmingin lâwm thu ka sawi a ni. Kohhranhote thahnemngaihna leh inpêkna avângin Lalpa ram a zau zêl a, kan ram kohhran pawh kan ঢାଙ୍ଗ chak hle a, khawvêl hriat kan lo ni ve ta. Tihluihna awm hauh si lovin kohhran chhûngkaw tinten phal taka sum leh pai kan pêk ঢିନ୍ତୁ avângin Krista leh a kohhran leh mi mal pâwl, Synod pum pui ang pawhin kan ropui deuh deuh zêl a ni. Thilpêk petu zawng zawngte Pathianin thlarau leh taksaah malsâwmin tihausa zêl che u rawh se.

Thilpêk chungchâng hi kan Bible-ah hian kan hmu hnem hle. Pathian hnêna lâwm thu sawina thilpêk te, sâwma pakhat Lalpa chanpual te, ringtupuite hnêna pêkte an ni. Thilpêk chungchângah hian ngaih dân a inang lo thei hle. Chuvângin thilpêk awmzia te, a ຖୁଳା te, a lâk khâwm dân te, pêkna tûr te, petute rilru put dân tûr te, a ତଙ୍କାଇନା te leh a hman dân te mi tinin kan hriat chian a ତିଲା hle.

### **1. Thilpêk awmzia**

Bible-ah thilpêk chi thum kan hmu a. Pakhatna chu Pathianin mihring hnêna a pêk a

ni. Jakoba 1:17-ah “Thilpêk ଥା leh thilpêk famkim zawng zawng chu, chung lam aଟାଙ୍ଗିନ ଏଂଟେ Pa hnêna ata a lo chhuk ଥିନ୍ଦାନି,” tih kan hmu. Pathianin mihringte hnêna a thilpêk hi sawi sêñ a ni lo. Thilpêk ropui ber Fapa Isua min pe (Jn 3:16; Rom 8:32). Chhandamna, chatuan nunna, Thlarau Thinglimte hi Pathian thil thlâwn pêk a ni. A zau zâwnga sawi chuan thil siam dang zawng zawng pawh hi Pathian min pêk a ni. Kohhran ngei pawh hi Krista thisena din, ringtute awm khâwmna tûr leh vân nun kan tem lâwkna tûra min pêk a ni.

Thilpêk chi dang leh chu mihringin Pathian hnêna thil kan pêk a ni. Inthawina thil hlan chi hrang hrang Pathian hnêna pêk hi a ni (Mt 5:23-24). Tin, a dang leh chu mihringin a mihringuite hnêna a thilpêk sawina a ni bawk (Ro 3:15; 2 Sam 8:2,6; 2 Lal 18:31).

Tûn tuma kan tinzâwn ber tûr chu mihringin Pathian hnêna thil kan pêk chungchâng a ni ang. Thawhlâwm tih te, thilpêk tih te hi thenkhat tân chuan phurrit leh ninawm a ni thei ang. Mahse, a hlutzia leh a pawimawhna hmu fuha hre chiangtu tân chuan duhsakna leh vohbîkte tân a ni e, tih mai tûr a ni. Kan Pathian hian thil zawng zawng a thlâwnin min pe a, thilpêkin bul a rawn tan a, hmuh theih leh hmuh theih lohte nêñ lam min pe a ni. Chu chauh chu a ni lo, chatuan nun kan neih theih nân a fapa Isua min pe hial a ni. Kan Pathian hi thilpêk hmang Pathian a ni. Ama min pêk loh eng mah kan nei lo.

## 2. Thilpêk a tûlna

Thilpêk hi Pathian zia a nih si chuan amah ringtute chuan kan nunpui ve ngei a ngai a ni. Thilpêk pe tûra phûtna a awm

tih kan hriat hma pawhin Kaina leh Abela chuan Pathian hnênah thlai leh ran an lo hlân daih tawh a ni (Gen 4:3-5). Thilpêk hi ringtuten Pathian zia kan tâwmna tûra thil pawimawh tak a ni. Thilpêk a tûlna chhan chu Pathian thupêk a ni. “Kut ruakin in lo lang tûr a ni lo” (Ex 23:15) a ti hmiah mai. “I lova thlai thar hmasa ber chu LALPA i Pathian inah i rawn dah tûr a ni,” (Ex 23:19) tih a ni bawk. Chu chauh pawh a la ni lo, “Ram chhûnga mi, sâwma pakhat zaawng zaawng, lova thil hâwngte pawh, thei rahte pawh LALPA pual a ni a,” (Lev 27:30) tih a ni bawk.

Kan Pathian hian a hnêna thil pe tûr hian min ngên emaw, min dîl emaw a ni mai lova, ti tûrin min phût a, min tuk a ni.

## 3. Petu riltu put dân tûr

Pathian chuan thil engkim a thlâwnin min pe a. A fapa meuh pawh min pe a, kan hmangaih vezia leh a chunga kan lâwmzia entîr nân thilpêk kan pe ve ngei tûr a ni. Hmangaih chhân lêtna te, chawimawina te, lâwm thu sawina te, chibai bûkna te leh faka inthawina rilru puin kan pe tûr a ni. Lalpa chunga bat kan

ngahzia hriaa, “Ka chunga a thiltih that zawng zawng avâng hian Lalpa chu eng nge ka pêk ve thung ang?” (Sam 116:12) ti chunga lâwm taka pe mai tûr kan ni. Lalpan thilpêk hmanga amah fak leh chawimawi a phal hi lâwm hle tûr a ni. Lalpa hian a tlachham lova a mamawh hek lo. Mahse, a hnêna atanga kan dawn tho pêk lêt duhna thinlung kan nei hi a lo pawm a, a lo lâwm mai zâwk a ni. Kan Pathian leh mihring dinhmun inthlauh dân ngaihtuah chuan thil tlêm tê kan pêk lêt ve a pawm a, a lâwm duh hi a mak zâwk a ni.

Unau duh tak, i thenawmnu kha maian tel khat pe la, i lakah i pêk ngai vêk kha rawn pe lêt leh che sela emaw, i maian pêk chu hmun sâwmah then sela, chu i maian pêk chu hmer khat rawn pe lêt leh che sela i lâwm hauh lo vang. I thin a rim zâwk ngei ang, eng vâng nge? A pe theitu i ni a, a pêk lêt leh che kha i mamawh loh avângin chu chu mihring nih phungah chuan a nih dân a ni. Mahse, Pathian leh mihring inkârah chuan chutiang chu a ni hauh si lo; Pathian chuan

engkim a siam a, engkim a ta a ni chung hian , a hnêna atanga kan dawn vêk tlêm tê kan pêk lêt ve duhna thinlung hi a lo lâwm mai a ni. Inphalna leh pêk châkna nei chunga thilpêk hi Lalpan a lâwm a ni.

#### **4. Pathian ram sâwma pakhat hi khawia pêk tûr nge?**

Kohhranhoten Pathian ram sâwma pakhat lehkha ip hmanga kan lâk khâwm hi mi thenkhatin thilpêk dang nêna ngaih pawlh thîn niin a lang. Chhûngkaw tinin Lalpa malsâwm kan dawn atanga sâwma pakhat chu Pathian ram ipah thunin kohhranah kan pe lût thîn. He thilpêk sâwma pakhat hi chu kan Bible-in ti ngei tûra min hrilh a ni.

Miin sâwma pakhat a pe a nih chuan a theh luhna tûr chu kohhran Biak In a ni. Lalpan a hnêna thil kan pêk theihna tûr hmanrua kohhranho min siamsak hi lâwm hle ang u. Pathian chu thlarau a ni a, amah kan hmu thei lo, a hnênah thil pe dâwn mah ila hmai chhanah kan pe thei lo. Kohhranho, Krista thisena din hi thilpêk kan hlanna tûr tak chu a ni. “Thil hlan tûr

kengin a Biak In hung chhûng kawt laiahte chuan lo kal tawh u,” (Sam 96:8). “Ka inah ei tûr a awm theih nân, sâwma pakhat zawng zawng chu thawhlâwm inah rawn la rawh u,” (Mal 3:10) tih a nih miau avângin sâwma pakhat chu Pathian Biak Inah kan pe ngei tûr a ni. Tuten emaw sâwma pakhat hi mi rethei, hmeithai, eng home-ah emaw pêk mai tha zâwk riauin an hria a ni thei; mahse, hei hi a dik hauh lo. Pathianin a malsâwm kan dawn aṭanga sâwma pakhat chauh a hauh va, chu pawh chu pe zîktluak phal lova Pathian ropuina leh ram zauna aia mahni hming thatna duh vâṅga mi rethei, hmeithai, kutdawh te pêk duhna thinlung neih hi sâwma pakhat awmzia hriat chian loh vâṅg emaw, kohhran nihna hriat chian loh vâṅg emaw a ni thei ang. Tanpui ngai dangte kan tanpui duh tak tak a nih chuan sâwma pakhat Pathian ta rûksak kher lovin kan la chan sâwma pakua aṭang khân tanpui mai tûr a ni. Kan la chan pakua aṭanga mite tanpui phal lova, sâwma pakhat Pathian ta rûksak khera mi rethei tanpui

ngai tanpui tum hi Pathian pawi sawina a ni.

### 5. Sâwma pakhat pêk dân tûr

Presbyterian Kohhran chuan Pathian Ram sâwma pakhat pêk dân hmang leh a then dân fel takin a siam. Kohhranho thilpêk dân tûra ruahman chu a lâk khâwm nân Ip tih a ni. Chu ipah chuan thawhlâwm then dân tûr ke pathum a awm—

- (1) Pathian Ram
- (2) Ramthar
- (3) Tualchhûng

Synod-in thawhlâwm then dân a duh ber chu hetiang hi a ni. Hemi bâkah tualchhûng kohhranin hma lâkna Biak In sak, Sunday School Hall sak te a duh a nih pawhin Pathian ram ipah belh lovin ip hrana tih thin ni se, a pêk dânah pawh sâwma pakhat la hêk lova sâwma pakua kan la chan aṭanga pêk theih ni se duhthusâm ber chu a ni. Chuti a nih loh chuan tualchhûng bîk thawhlâwm aṭangin hma lâk thin ni se.

Kohhranho leh mi mal pawhin kan ngaih pawimawh reng tûr chu a huhova kan hma lâkna Synod pum puia kan

thawh hona hi ni zêl se. Thawh hona hi kan ngaih pawimawh reng chuan kan rawngbâwlna hi a ropuiin a zahawm zêl dâwn a ni. Kan ram kohhran kan chakna leh ropuina chu Synod kal tlanga Pathian tâna kan thawh hi a ni. Synod kal tlanga kan rawngbâwlna hi kan hlamchhiah rual rualin kohhran mal leh Synod pawh zuamawm leh hmuhsitawmin kan awm ang.

### **6. Thilpêk rawngbâwl hlutna**

Lal Isuan khawvél zawng zawnga kala Chanchin Ṭha hril tûrin min ti a, chumi tihhlawhtling tûr chuan thawhlâwm thawh a ngai a ni.

(1) Kohhran rawngbâwlna atân leh enkawl nân a tûl

(2) Mi dangte tâna thlarau leh taksa tân malsâwmna a ni.

(3) Thilpêk hi dawn belhna a ni (Lk 6:38; Mt 3:10-11).

(4) Petuah lungawina leh lâwmna a thlen.

(5) Petu leh a pêka inlaichînna tha a siam. Pathian

hnêna thilpêk petu chuan Pathian a hnaih deuh deuh ṭhîn a, a lâwm zual zêl bawk ṭhîn.

Thilpêk rawngbâwlna hi ringtu zawng zawng tih tûr leh mawhphurhna a ni. Nei tlêm chuan a pe tam thei lo; mahse, Lalpa chuan pêkna rilru leh pêk bâng lam aṭangin a teh zâwk niin a lang (Mk 12:41-44). Pathian hmangaih nasa apiangin an dawn ang ziain an pe tam a, pêkna tûr an hre tam. Pêk hi Pathian duh zâwng a nih si chuan pe lotu chuan Pathian a do a ni (Mt 12:30; Lk 11:23). Pathian hian a tlêm ber a hauh va, sâwma pakhat pawh pe phal lo chu rawngbâwl tu tha an ni thei lo vang. Malakia ziak anga kan teh dâwn chuan sâwma pakhat pe lo chu rûkru lâm, rûkru zai, rûkru rawngbâwl tu, rûkru ṭawngtai, rûkru thusawi kan ni mai dâwn a ni. Krista ram a lo zau zêl theih nân leh Lalpa ropuina tûrin thilpêkah ṭan i la zêl ang u.

*(Kristian Tlangau Special Issue-a chhuah tûr ‘Pathian Ram Thilpêk’ tih thupui hmanga Rev. R. Laléngzauva, Kulikâwna miin kan ngenna ngai pawimawha sermon tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in lâwm thu a sawi e).*

## **KRISTIAN CHHUNGKUA LEH TÙNLAI KHAWVÊL**

- Rev.Jonathan Pachuau  
Counsellor, FG&CC, Champhai

*“Chutichuan, mi tin hêng ka thu hi hriaa zâwm apiang chu, mi fing lungpui chunga in satu nén tekhkin tûr a ni. Ruahte a lo sûr a, tuite a lo lian a, thlite a lo tleh a, chu mi in chu a rawn nam sawk sawk a; nimahsela, a chim lo va; lungpui chunga rem tlat a nih avângin. Tin, mi tin, hêng ka thu hi hriaa zâwm lo apiang chu, mi â tiauvut chung maia in satu nén tekhkin tûr a ni. Ruahte a lo sûr a, tuite a lo lian a, thlite a lo tleh a, chu mi in chu a rawn nam sawk sawk a; a chim ta a; a sawp chu nasa tak a ni,” (Matthaia 7:24-27).*

Nasa taka tûnlai khawvêl hmasâwnna kârah hian chhûngkua min chîmtu leh kan khawvêl pawh a dang ta hle mai. Chhûngkaw inzawmna tha kan ngaih pawimawh a tûl tial tialin a lang. Mi thiamte chuan chhûngkua hi bâwm (sub system) hrang hrangin an thliar a, nupa bîk inzawmna (marital), nu leh pa anga chêtyna (parental) leh unau anga kan chêt hona (sibling) tiin an thliar hrang leh a. Hêng thi1 pathumte hian inzawmna leh thawh hona tha tak an neih hi a ngai lehzual ta. Chhûngkaw tha leh hlim nei tûr chuan nupa nun a dik a ngai a, chu chuan nu leh pa tih tûr tha

takin a tihtfir thei a, chumi rah chu an fateah a lo lang thîn. Hêng thi1 pathumte tha taka thawk ho thei tûr chuan a hnuk a awm a ngai a, chu chu Pathian tîhna leh hriatna a ni.

Chhûngkaw nuam leh hlim, Pathian hmaa kûn ho thîn nei tûr hian kan thawh rima chhûngkaw inlaichînna tha kan neih hmasak te pawh a tûl ang. Chhûngkaw nuam leh hlim nei tûrin hêngte hi kan ngaih pawimawh fo a tha.

**Kawppui tûr thlan fîmkhura,  
inneihna vawn him a tûl**

Chhûngkaw din tûr hian a bul chu inneihna a ni a, in hi a ban tel lova a ding thei lo ang

hian chhûngkaw dinna ban chu inneihna hi a ni. Kawppui tûr kan thlan dân atângan kan uluk a ngai. Kan mize milpui hi chênpui atân kan duh ber a nih pawhin chhûngkaw dinpui atân a tha ang em tih te kan ngaihtuah a tûl. Pathian chênnâa chhûngkaw tha din tûrin kan thawk dûn thei ang em? Kawng dikah chhûngkua kan hruai thei ang em tih te kan ngaihtuah hmasak a ngai ang. Kawppui atâna kan thlan chu eng mi pawh ni se, Pathian hriatna nêna chhûngkaw din duhna rilru pu an nih phawt chuan chu chu malsâwm a ni ngei ang.

Kan rama chhûngkaw tam ber chhiatna chu inneihna vawn nun zawh loh vâng leh a nih tûr anga hman lohna hi a ni. Inneihna chu dam chhûng atân a ni a, duh hun huna thiâh leh ngawt tûr lah a ni hek lo. Nupa tam tak chuan inneihna pâwn lamah kan rilru leh taksa kan dah nasat lutuk avângin kan chhûngkuain a tuar a, kan fate thlengin harsatna a siam nasa hle mai. Nupa kan inhmangaih mai hian kan chhûngkaw tân boruak tha kan

siam nghâl a, chu chuan kan fate thlengin thui tak sual lakah a vêng thei bawk. Tûnlai changkânnâa internet leh smart phone te thlengin nupa kârah fîmkhur taka kan hman thiam a tûl ang.

### **Kan chhûngkaw goal kan thlan dik a tûl**

Kan chhûngkaw tân hian a tha ber kan duh vek a, pêk pawh kan tum vek âwm e. Kan fate tân hian thiamna leh sânnâa te kan duhsak a, that pawh a tha e. Kan neih ang ang sêngin phai ram hmun hla tak takah te kan indah vawng vawng thîn. Hêng zawng zawng hi kan hmangaihna vâng chu a ni teh meuh mai a; mahse, an tâna kan ït êm êm thil te hian a tâwp khâwkah himna a pe thei dâwn em tih erawh kan ngaih pawimawh a tûl ang. Kan chhûngkuain kan hilimpui viau thil hi kan himna tûr a nih loh chuan kan la inchhîr ngei ang. Taksa hlimna mai piah lamah thlarau hlimna leh himna pêk hi kan goal pawimawh ber tûr chu a ni ang. Kan chhûngkua chu Pathian hmangaih dân zirtîr chuan a bâk zawng chu Pathianin a zirtîr thiam mai ang.

## Nu leh pa kan inh mangaih a fühl

Tûnlaiah nu leh pa tam tak chuan hmangaihna an vawng nung zo lo nasa ta hle mai. Nu leh pain boruak tha kan neih hian eng mah sawi lo pawhin thil tha tam tak kan fate leh chhûngkaw tân kan lo ti reng tawh a ni tih hriat a fühl hle a ni. Nu leh pa inh mangaih loh avânga kan fate tawrhna hi a râpthlâk hle mai. In chhûng boruak an tân a zângkhai lo va, chu chuan páwn lamah a ûm chhuak fo mai. Hum sual dai naupang leh thalai tam tak hi a chhan chhui ta ila nu leh pa boruak tha lo hi a chhan langsâr tak chu a ni thei ang. Kan faten kan bula awm an châk a, an thlâkhlelh fona tûrin boruak tha, inh mangaihna boruak, inngaihsak tawnna leh induhsak tawnna boruak kan siam a fühl hle a ni.

## Chhûngkua chu a tam thei ang titi ho va, inkawm tam tûr a ni

Tûnlai hunah chuan mahni tetein pindan hran kan nei a hlawma, changkânnain a hrin leh a ken chu ni mah se, chhûngkaw member-te kan inkawm tlêm

phah a, inpawhna leh thawh hona tha kan hloh tial tial. Chhûngkua kan inbiak tam loh chuan inpawh leh inh mangaih taka harsatna sut ho a har thîn. Mi kan biak tam chu kan ngaina deuh zêl a ni. Chuvângin, kan chênpuite hi a tam thei ang ber ławng ri hmanga inbiak pawhna tha kan neihpui hi a fühl êm êm a ni. Chhûngkaw nuam siam tûr hian inbiak tama, titi ho tam hi kan mamawh a ni. Kan chênpuite harsatna te hre tûr chuan kan biak tam a, kan kawm tam hi a fühl êm êm a ni. Chu chuan kan hriat lohin an rilru pik lutuk tûr te, an nun kalsual tûr te pawh tam tak kan vênpui thei dâwn a lo ni.

## Chhûngkaw puithiam hna thawktu pa tûnlai khawvêlin a mamawh

Chhûngkuaah hian pa chanvo hi a lian hle mai. Thuthlung Hlui hun atanga kan thlîr pawhin mipa chanvo hi chu a ropui in Pathian laka a mawphphurhna pawh a sâng hle a ni. Chhûngkaw puithiam hna te, kaihruai leh maichâma mei hâl te hi pa chanvo a ni. Chhûngkaw khalhtu leh hruaitu chu pa a ni a,

pain a hruai dik chuan chhûngkua a fel ḫñin. Entîr nân: motor poh hi a khalhtu a harh fîm kar chuan, a chhûnga chuangte kha lo rui bâwk bâwk mah se a kawng a zawh dik ḫñin. A khalhtu ber a ruih that chuan a chhûnga chuangte chu harh fîm khur eng ang mah se, kawng te chu zauin mâm ḫa hle mah se chêt sual a hnai bîk.

Nu pawhin pa a thlâwp that a tûl hle a ni. Sari chuan Abrahama chu ‘ka lalpa’ tia zah taka a rawng a bâwlsak ḫñin ang khân nu pawhin pasalte thu ngaihchân thiam a tûl ang. Hani chu temple-a a tawngtai ḫñin angin nu pawhin tawngtaina nêna pa thlâwp tlat a tûl. Josua chuan a nupui râwn hauh lovin “Kei leh ka chhûngte erawh chuan Lalpa rawng a ni kan bâwl dâwn ni” a ti mai a. Pa chu chhûngkaw tâna thinlung keha mittui nêna Pathian hmaa a thingthit hunah chhûngkua a dam ang.

### **Pathian hmaa chhûngkuaa kûn ḫin**

Hmasâwnnain a nawr chhuah thil tam tak te hian kan tum hauh lohin rinhlelhna te pawh a siam nasa ta hle mai. Hetiang

khawvêla kan awm mêm lai hian chhûngkuaa Pathian hmaa kûn ḫin hi a pawimawhna a sâng tial tial ang. Chhûngkua phuar khâwm tûr te, kan fate kan rinna kan hlan chhâwn zêl nân te, sualna thlipui kârah kan chhûngkua nghet taka a din theih nân chhûngkuaa Pathian hmaa thingthit ho hi a pawimawh tak zet. Tûmlai khawvêl hi finna leh rin dân mak pui puiin min chîm a, hêng kârah hian kan rinna kan vawn nun zêl theih nân chhûng inkhâwm hi a pawimawh tak zet a ni.

### **Thununtu mai ni lo ngaithlatu nu leh pa khawvêlin a mamawh**

Inngaihsak lohna hi helna rilru min siamtû a nih fo avângin chhûngkua inngaihsakna hi tûn aia kan ngaih pawimawh a hun ta. Kan hun tawng leh hman dân te avângin tu mah kan inngaihsak ḫa hman ta meuh lo. Hetiang khawvêlah hian ngaithlatu kan mamawhna a sâng ta hle mai. Thununtu nu leh pa tam tak an awm. Ngaithlatu, hre thiamtu nu leh pa hi khawvêlin a mamawh chu a ni. Fate harsatna sawipui ḫin, an lâwmna leh lungngaihna

pawh hriatpui thin nu leh pa hi kan mamawh chu a ni. Vawiinah hian kan chhûngkua kan ngaihsak lova, kan ngaithla lo a nih chuan naktûkah kan thenawmten kan tap thâwm an ngaithla ang.

### **Tûnlai boruak hre thiam chunga chhûngkaw kaihhruai**

A tha lam leh a chhe lam zâwngin khawvél hian nasa takin hma a sâwn zêl a, changkânnate, khâwl thila hmasâwnna te, finna leh thiamna kawnga hmasâwnna te a thang chak hle. Kan fate nunphung leh awm dân pawh nasa takin a danglam ta. Hêng thil zawng zawng hi an sual hrim hrim vâng lam ai mahin an khawvél lo thang zêl hian a rawn hrin chhuah a ni tih kan hriat thiam a pawimawh. “Kan hun

laiin hetiangin kan ti ngai lo,” ti mai lovin hêng thil danglam lo thleng te hi hriat thiam tuma kan zir ve chu a tûl hle ang.

### **Tlângkawmna**

Chhûngkua a damna tûrin nu leh pa inh mangaih ila, pain chhûngkuaah tisa leh thlarau lama kan mawhpfurhna hlenin chhûngkua inkâwm tam ila Pathian hmaah kûn ho thin ang u. Kan fate ring ngam ila, mahni chauh inngaihsakna khawvélah hian chênpuite ngaithlatu leh an harsatna te hriatpuitu nih i tum ang u. Kan chhûngkua theuh hi tu man min siamsak dâwn lo va, a nawm leh a hrehawm, a chhiat leh a thatah hian a chhûnga chêng te mawh a ni tih hi kan hriat thar leh a tûl khawp mai.

*(Kristian Tlangau Special Issue-a chhuah tûr ‘Kristian Chhûngkua leh Tûnlai Khawvél’ tih thupui hmanga Rev. Jonathan Pachuau, Counsellor, FG&CC, Champhaia miin kan ngenna ngai pawimawha sermon tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in lâwm thu a sawi e).*

### **TIHDIKNA**

Kristian Tlangau August 2018 chhuak ‘Sûnna Column’-a Upa K. Thangkima, Ramhlun Vêngthar thih ni **November 29, 2017** tih kha **November 30, 2017** tih zâwk tûr a ni a. Tihsual palhah ngaihdam kan dîl e. –Ed.

## **KOHHRAN LEH RAM RORÊLNA – REFORMED/PRESBYTERIAN THEOLOGY ATANGA THLÎRNA**

- Rev. Dr. H. Vânlalauva  
Leitan South

Kohhran siamthat hun lai aṭang tawha Reformed leh Presbyterian-hoten kohhran leh ram rorêlna inkûngkaihna thu an lo zirtîr dân leh kalpuí dânte kan ngaihtuah ho dâwn a. Reformed leh Presbyterian theology hi Bible zirtfirnaa innghat, Pathian lalzia leh chungnunzia zirtirna laipua hmangtu Calvin-a theology kaihhruai a ni a; chuvângin kan thupui hi ‘Calvin-a leh a zirtirna zuituten kohhran leh ram rorêlna chungchâng an sawi dân’ tia sawi theih a ni âwm e. Ram rorêlna hi sâp tawngin ‘state’ tih leh ‘government’ ti tein sawi a ni a. Mizo ṭawng leh vai ṭawnga ‘sawrkâr’ tia kan sawi hi a ni bawk a, ‘politics’ tih pawh hi ram rorêlna sawina a ni bawk. Chuvângin, hêng ram rorêlna sawina ṭawngkam hrang hrangte hi kan thuziakah hian kan hman pawlh nawk nawk dâwn a ni.

Calvin-a zirtirna hi Reformed/Presbyterian theology innghahna pawimawh tak a nih avângin, kohhran leh ram rorêlna inlaichînna a sawi dânte hi lo thlîr hmasa ila. ‘Ram rorêlna (sawrkâr) hi Pathianin mipui vântlâng ḥthatna atân thuneihna hran neia a awmtîr leh a ruat a ni. Kohhran ang bawkin Pathian thil leh vântlâng ḥthatna leh vân himna atâna a kutke a ni. Chutianga vântlâng ḥthatna tûra ram rorêlna chu thuneihna hranpa neia awm a nih avângin, kohhran hi ram rorêlnaah a inrawlh tûr a ni lo. Chutiang

bawkin, kohhran hi thuneihna hranpa neia din a nih avângin kohhran inrêlbâwlnaah sawrkâr pawh a inrawlh tûr a ni bawk hek lo. Kohhran leh sawrkâr hi an pahnihin Pathian din, inpawl sawp leh inzâr zawm lutuk lova a hran ve vea awm tûra a ruat an ni. Kohhranin a huang chhûngä inthununna (discipline) lek kawh hi a thuneihna a ni a, sawrkârin a zenpui tûr a ni lo. Chutih rual chuan kohhran leh sawrkâr hi an input tawn tûr a ni. Kohhran vân him leh vawn thianghlim hi sawrkâr din chhan leh a mawhphurhna a ni a.

Kohhran pawhin sawrkâr thuneitute fuih leh vaukhâna, kawng dik kawhhmuhi a mawphphurhna a ni.

‘Sawrkâr thuneitute hi Pathian ropuina tûr leh vântlâng ɬhatna tûr ngahtuaha ram rorêlna kalpui tûra Pathianin a koh leh a ruatte an nih avângin khua leh tuiten an zahin, an thu an âwih tûr a ni a; chhiah leh thil dang an phût apiangte pawh tha takin an pe ɬhîn tûr a ni. Sawrkâr leh rorêltu fel lo leh tha lo deuhte pawh Pathian ruat an nih avângin zah leh pawisak tho tûr a ni. Ram mipuite hian ram rorêltute an zaha, an pawisak rual hian an laka an tih tûr pawimawh dang leh chu tawngtaisak thin hi a ni (1 Tim 2:2). Rorêltu fel lo leh tha lo hlei hleite hian kohhran leh ringtute tawngtaisak an mamawh zual a. Chûng rorêltu fel lo leh tha lote chu vântlângin kut thlâk mai lovin, lainatna thinlung pua fuih leh zilh tûr a ni a, a fûl dân azira dodâl ngam bawk tûr a ni. Rorêltute chu Pathian ruat an nih avâng leh an chunga thuneitu chu Pathian a nih avângin, an tâwpna chu Pathian kuta awm a ni. A duh ang leh tha a tih angin Pathianin an chungah a thuneihna a lantîr ɬhîn a ni.’ (Institutes IV.20.1-32)

A chunga Calvin-a zirtîrna te khi zuiin, Presbyterian Kohhran thurin bulpui Westminster Thurin (Westminster Confession of Faith)-ah kohhran leh sawrkâr inkûngkaih dân tûr hetiang hian sawi a ni a, ‘Pathian, khawvél zawng zawng Lalpa leh Lalber chuan ama ropui nân leh vântlâng mipui ɬhatna tûrin sawrkâr thuneitute a ruat a, khandaib thiltihtheihnain a thuam a, chu chu mi thate vén him nân leh mi sualte hrem nân a ni. Ringtu tu pawh koh an nih phawt chuan ram rorêlnaah an tel thei. Ram rorêlnaah Pathian zahna nêñ dikna, remna, dân tha te kenkawh tûr a ni. Ram rorêlna kengkawhtute chuan kohhranah inrawlhin, kohhran serh leh sâng rawngbâwlna an zenpui tûr a ni lo va, kohhran inrêlbâwlnaah pawh an inrawlh tûr a ni lo. Amaherawhchu, kohhran inpumkhatna leh Pathian thu vawn him a nih theih nân te, Pathian thu tha taka zawm a nih theih nân te mawh an phur a ni. Chutih rualin, sawrkâr laka vântlâng mipuite tih tûr pawimawh tak chu ɬawngtaisak te, anmahni zah tak chunga an thuneihna hnuiai kûn te hi a ni. Rorêltute chu ringlo mi emaw, sakhaw dang vuantute emaw

pawh ni sela mipuite chuan an zahin, an thu an âwih tûr a ni. Synod leh council te chu kohhran lam thilah chauh lo chuan mipui vântlâng huap thilah an inrawlh tûr a ni lo. Thil eng emaw tûl bîk thilah rorêltuten thurâwn pe tûra an tih chuan an inrawlh thei ang,’ tiin (Westminster Thurin, 23 & 32).

Welsh Thurin pawhin kohhran leh sawrkâr inlaichînna thu hi hetiang deuh hian a sawi a. ‘Pathian, khawvél zawng zawng chunga Lalber leh rorêltu chuan ama ropuina atân leh mipuite that tlânnna atân lalte leh thuneitute hi a thuhnuaia rorêl tûrin a ruat a. Mi sualte zilh tûr leh a tûl dân anga an chunga hremma lek tûrin thuneihna pawh pêk a ni. Chutih rual chuan thil tha titute vêng him tûr leh chawimawi tûra ruat a ni bawk. Khua leh tui zawng zawngte tih tûr chu ram rorêltute zah leh chawimawi te, Pathian thu ang zéla an thu zawm te, tawngtaisak leh lâwm thu sawi te, dân zawm te, chhiah leh khawn tesep an phût apiangte pawh phunnawi lova pêk thin hi a ni. Lalte hnêna zahna leh chawimawina pêk an nih chhan chu rorêltu atâna ruattu Pathian thuneihna leh a thupêk vâng a ni,’ tiin. (Welsh Thurin, 40)

Netherland rama Reformed thurin, Belgic Confession of Faith pawhin kohhran leh sawrkâr thuneitute inlaichînna hi Westminster Thurin leh Welsh Thurin pahnihen an sawi ang deuh bawk khian a sawi. Hetiang hian: ‘Mihring sualna leh khawlohna avângin thatna tinrênga khat kan Pathian chuan ram rorêlna kengkawh tûrin lalte leh sawrkâr hotute a ruat a. Chûng lalte leh sawrkâr hotute chu mi thate humhima mi sualte hrem tûrin Pathianin thuneihna a pe. Vântlâng enkawlna hna bâkah Lal Isua Krista lalna ram tizau tûr te, Krista dodâltute leh milem biakna paih bo tûr te, ram tina Chanchin Tha hrila, a thupêk anga mi tu pawhin Pathian an chawimawia, a rawng an bâwl theih nân sawrkâr hi a ruat a ni. Kohhran rawngbâwlna vawng hima tichak tûrin lalte leh sawrkâr hotute chu ruat an ni bawk. Mi hausa leh mi rethei tute pawhin sawrkâr thu chu an âwih tûr a ni a, chhiah pêk tûr pawh tha taka pêk tûr a ni. Sawrkâr thuneitute chu zah leh pawisak tûr an ni a, Pathian thu kalha rorêlna an kalpui a nih ngawt loh chuan an thupêkte tha taka zawm theuh tûr a ni. An nun kawng tinrêngah

Lalpa hruaina an ngaihchân theih nân sawrkâr thuneitute chu tawngtaisak thin tûr a ni. Chutih rualin sawrkâr ngainêptu leh dodâltu Anabaptist hote erawh chu dodâl tûr a ni,’ tiin.(Belgic Confession , 36)

German rama Reformed thurin, Second Helvestic Confession of faith pawhin hetiang hian a sawi a. ‘Sawrkâr rorêlna kengkawhtu zawng zawngte chu vântlâng zînga remna leh muanna a awm theihna tûra Pathian ruatte an ni a. Chuvângin, sawrkâr mawhphurhna pawimawh ber chu vântlang zînga remna leh muanna tlentîr hi a ni. Sawrkâr thuneitute chu milem biakna te paikh bo va, Pathian kohhran vêng himtu tûrte an ni. Sawrkâr hotu leh thuneitute chuan Pathian thu hmanga rorêlna hi an kalpui a, thamna la lova rorêlna an kalpui a, hmeithai te, fahrah te leh hrehawm tuarte vêng himtu an nih bawk chuan an mualpho ngai lo vang. Ram rorêltu fel chuan mi sual leh mi ̄tha lo zawng zawngte Pathian thu hmangin dodâl bawk sela, Pathian ropuina tihmêlhemu leh Pathian kohhran tibuaitu leh tichhetu zawng zawngte pawh hnawt

kiang bawk sela. Chutiang chu rorêltuten an tih chuan Pathian malsâwmna an dawng ang. Khua leh tui tute pawhin sawrkâr hotu leh thuneitute chu Pathianin a duhsak a ni tih hriain, lainatna thinlung nén pa anga enin an tawngtaisak thin tûr a ni. Pathian rawngbâwlta an ni tih hriain, an zahin, an thu pawh an pawisa bawk tûr a ni a. Pathian hmingin chhiah pawh an kutah ̄tha takin an pe theuh tûr a ni,’ tiin. Chutih rual chuan, sawrkâr sawichhetu leh dodâltu, Anabaptist hote chu an dem thu an târ lang tel bawk. (Second Halvestic Confession, 30)

A chunga Reformed/ Presbyterian thurinten kohhran leh ram rorêlna inkungkaih dân an sawi aṭang te khian, a hmasa berin kohhran leh ram rorêlna a hranga kalpui tûr a nih thu an sawi hi lo ngaihtuah zui nghâl ila. Kohhran siamthatna hmahruiatu -Luther-a, Zwingli-a leh Calvin-a te khân kohhran leh ram rorêlna hi chawhpawlh lova a hrana kalpui tûr niin an ngai. Chutiang ngaih dân an neih chhan chu Bible zirtîrna nia an hriat vâng a ni pakhat a. Thuthlung Hluiah Mosia hun aṭang tawh khân ram rorêlna leh puithiam

rawngbâwlna kha hmer kawp lovin, a hran ve vea kalpui niin an ngai. Thuthlung Thar hun laia Rom sawrkâr awpna hnuaiah pawh ram rorêlna leh saklaw rawngbâwlna kha a hrana kalpui a ni a. Lal Isuan “Kaisara thilte chu Kaisara hnênah pe ula, Pathian thilte chu Pathian hnênah pe ta che u” (Mt 22:21) a tih thu khân an ngaihtuahna a kaihhruai thui hle bawk. Chu bâkah, kum zabi 9-naa Holy Roman Empire lo lan atang khân Pope leh Lal thenkhatte thuneihna an inchuhna kârah ram rorêlna leh kohhran inrêlbâwlna kha an lo hmer kawpin, an lo chawhpawlha nasa hman hle a. Kohhran nun leh rawngbâwlna pawhin a tawrh phah a. Hun laihâwla kohhran tlûkchhiatna chhan ber pawh nia ngaih a ni. Hêngte avâng hian Reformed/Presbyterian theology hian ram rorêlna leh kohhran hi Pathian lalna leh thuneihna hnuaiah a hranga awm tûr leh kalpui tûr nia ngaiin a zirtûr a ni.

Kohhran leh ram rorêlna a hranga kalpui (separation of Church and State) hi kohhran siamthat hun lai khân thil awlai a ni lo. Reformer hote pawhin an ngai pawimawh hle naa, Geneva khawpuiah ngei pawh Calvin-a

leh a thawhpuite khân a takin an kalpui thei mai bîk lo. Kum zabi 16-na kohhran siamthatna kha latle leh rorêltu tam takin an thlâwp a, an puuh avâng chauha hlawhtling thei hrâm nia sawi a ni. Geneva Kohhranah meuh pawh sawrkâr hotuten sakramen rawngbâwlnaah inrawlhin, kohhran inthununna an kuta awm thîn kha an thlah hlei thei lo va. Reformer-hote pawh ram rorêlnaah eng emaw chen an inrawlh ve tho bawk a. Hemi avâng hian sâp ram kohhranin huvâng a neih nasat zualna ramah kohhran leh ram rorêlna a hranga kalpui hi vawiin thlengin a la harsa hle. America ramah erawh chuan kum zabi 18-na tâwp lama anmahnia ro an inrêl tirh atang khân kohhran leh ram rorêlna hi a hrana kalpui a ni a. Europe ram aṭâṅga pêm khâwmhote awm khâwmna ram ni si, kohhran leh ram rorêlna hmer kawp lova a hrana an kalpui theih hi a mak ang reng hle a ni. Achhan nia an sawi thin chu, Calvin-a zirtîrna zuitute huvâng a nasat vâng leh chûng mite chu an ram dânpui (constitution) siam laia a sôlsutua an ṭan vâng nia sawi a ni. Keini erawh chu kan chênnra ramin a

zir vângin kohhran leh ram rorêlna hi a tîr atangin a kal hrang sa a. Reformed theology hi kan zui tha hlea ngaih theih a ni a. Chutih rual erawh chuan, Reformed theology-in kohhran laka sawrkár mawhphurhna a sawi hi tunlai India ram dinhmunah hian awmzia nei tawh lova ngaih mai a awl hle. Amaherawhchu, Mizoram sawrkár dinhmun ngaihtuahin ram rorêltute an zavai deuh thawa kohhran mite an la nih theihna ramah hian Reformed theology zirtírna hi a taka kalpui harsa lutuk lova ngaih theih a ni. Eng pawh ni se, tûn aia kohhran leh sawrkár inkûngkaih that lehzual dân tûr hi ngaihtuah theih dân awm se a duhawm hle ang.

Reformed theology-in a sawi zînga kan ngaihtuah zui tûr thu pawimawh dang leh chu, ram rorêlna leh sawrkár thuneitute Pathian ruat (ordained) an nih thu hi a ni. He ngaih dân inngahhna hi Rom 13:1-7 thu hi ni deuh berin a lang. Chu bâkah, Thuthlung Hluia lal an neih hma leh hnu lama rorêltute leh lalte kha Pathian ruat nia an ngaih vâng a ni bawk a. Kohhran chanchinah ram rorêltute hi Pathian ruat nia

ngaihna nghet tak a awm reng bawk. Hêngte avâng hian Calvin-a ngei pawhin lalte leh rorêltute hi Pathian ruat ni a pawm ng het hle. Kohhran ang deuh bawkin sawrkár hi vântlâng thatna tûra Pathian ruat, lalte leh ram rorêlna kengkawhtute pawh kohhrana rawngbâwtute ang bawkin ‘Pathian chhiahhlawh’ (minister of God), ‘Pathian palai’ (ambassador of God) ti tein Calvin-a’ n a sawi a. He ngaih dân hi Reformed leh Presbyterian theology pawhin a tâwmpui a. Chutianga sawrkár leh a thuneihna kengkawhtute chu Pathian ruat an nih avângin Pathian lakah mawh an phur a. Kohhran leh vântlâng mipuite pawhin Pathian ruat an nih avângin an zahin, an pawisa nia ngaih a ni.

A hma lama kan sawi tawh anga kohhran siamthat hun laia Pope-hote leh lal thenkatten kohhran leh ram rorêlna an hmer kawp nasat luat avâng khân a firfiak pâwl, Anabaptist-hoten sawrkár leh ram rorêlna kha an hmu tisain, an ngai sakawl hial a. Ringtute tân tel vena chi-ah an ruat lo va, sawrkár hna zawng zawng pawh a lian a tén

an malmâk vek a. Chu vâng chuan Reformed thurinah pawh Anabaptist-hote demna thu a chuang nghe nghe a nih kha! Ram rorêlna Pathian ruat an nih thu Calvin-a ngei pawhin a sawi uarna chhan chu Anabaptist-hote zirtîrna firfiak lutuk vâng a ni pakhat a. Vawiin tlengin Anabaptist-hote ngaih dân tâwmpuitute hi Protestant Kohhran huang chhûngah hian an la awm a. Chuvângin, India ram saklaw dang biaten Kristiante an nêk chêpna kârah hian Reformed theology-in ram rorêlna chungchâng a zirtîrna hi engtia ngaih fûr nge, sakhua tih bîk nei lo sawrkâr (secular state) hnuiah hian Anabaptist-hote ngaih dân hi Kohhran hoten engtia chhan let tur nge tih hi ngaihtuah ngai tak a ni. Chu bâkah, inthlang ram kan ni a, ram rorêltute pawh political party behchhana thlan tlinte an ni hlawm a. Inthlan dân fel lo leh thiangothlim lo hian thlan tlinte hi Pathian ruat anga pawm a tiharsain, sawrkâr dinhmun tleng pawhin Pathian ruat leh Pathian thil anga pawm hi a tiharsain a lang. Eng pawh ni se, Reformed leh Presbyterian theology hian Bible zirtîrna behchhanin ram rorêlna hi

Pathian thil, sawrkâr thuneitute pawh Pathian ruat a ni tih min zirtîr a. Chuvângin, Pathianin chhan tha tak neia ram rorêlna leh thuneihna te hi a ruat a ni tih hi pawm thiam tum hrâm ila. Tin, Reformed theology hian ram rorêlna leh thuneitute vântlâng thatna fûr leh Pathian ropuina tûra ruat a nih thu a lo sawi hi rorêlna tha kan neih theihna atân a pawimawh hle a ni. Sawrkâr hma lâkna - a policy siam leh kalpui zawng zawngte hi mi mal ropuina leh hamthatna ni lovin, vântlâng thatna leh Pathian ropuina atân ni thei vek sela, kan ram hian a that phah lehzual a beiseiawm.

Reformed/Presbyterian theology-in a sawi, ram rorêlna kengkawhtute hi Pathian ruat an nih avângin, zah leh pawisak fûr an nih thu leh tawngtaisak thin fûr a nih thu a sawi hi lo ngaihtuah zui ila. Rom 13:1-7-ah ram rorêltute hi Pathian ruat an nih avângah zah leh pawisak fûr an nih thu kan hmu a. An thu hmial lo fûr leh chhiah leh leiman pêk ngai apiangte pawh an hnêna pêk fûr a nih thu kan hmu bawk a. Hetiang deuh bawk hian 1 Petera 2:13-17-ah Lalpa avângin ram rorêltute hnêna intulût fûr leh

chawimawi tûr an nih thu kan hmu bawk. Hêng Pathian thu behchhan hian Calvin-a leh a zirtîrna zuituten ram rorêtute zah leh pawisak tûr a nih thu hi an zirtîr uar hle a ni. Rorêtlu thate chauh ni lovin, a tha lo leh fel lote chena zah leh pawisak tûr an nih thu pawh an sawi a. Hemi chungchângah hian Calvin-a'n a sawi lan chu lal Davida Pathian thinlung ang pu mi a nih thu hi a ni (Institutes IV.20:28). Lal Davidan Pathian thinlung ang a putna lai tak pakhat chu tihhlmum tuma ûm mëktu lal Saula, Pathian hriak thih a nih avângä ‘a chunga kutthlak, a duh lohna thinlung a put kha a ni (1 Sam 26:17). Saula laka Davida rilru put hmang hian Calvin-a rilru a hneh a, rorêtlu sual leh fel lote thleng pawha zah leh pawisak tûr nia a sawina chhan a ni. Reformed theology chuan ram rorêtute chu ring lo mi pawh ni se ‘Pathian ruat an nih avângin zah tûr a ni a, an thu âwihi tûr a ni,’ a la ti deuh deuh zâwk a ni. He zirtirna hi tûnlai kan ram dinhmunah hian zirtîrna pawimawh tak, ngaihtuah chian ngai tak ni bawk si a ni. Tin, lalte leh rorêtlu tu pawh sualna leh khawlohma nei lo khawpa fel leh tha tu mah an awm loh avângin,

Pathian awmpuina leh kaihhruaina mamawh lo tu mah an awm lo. Pathianin a ruat avâng chauha ram rorêlna dinhmuna ding thei an nih avângin, kohhranhote ɬawngtâina hi rorêtute hian an mamawh êm êm a ni tih hi hriat reng tûr a ni. Hetia ram rorêtute kan ɬawngtaisak thin hi ram tâna kohhranhote ɬangkai theihna pawimawh tak a ni.

A tâwp berah chuan, Reformed leh Presbyterian theology-in sawrkâr thuneitute fuih leh vaukhân tûra min zirtîrna thu hi lo thlirho ila. Ram rorêtute hi zah leh pawisak tûr an nih rualin, Pathian duh zâwng leh a thu anga ram rorêlna an kalpui theih nân kohhranhote fuihna leh vaukhâna hi an mamawh. Mihring, sualna - chapona te, duhâmna te, mahni hmasialna tea khat an nih ve bawk avângin Pathian duh zâwng kalha ram rorêlna hi an kalpui loh nan vénpu an ngai êm êm vek a ni. Hei hi kohhranin ram rorêlna laka zâwlnei hna (prophetic role) kan thawh dân tûr leh Calvin-a'n a sawi anga politics kan then thianghlim theihna pawimawh tak a ni. Hemi chungchângah kan entawn tûr chu Thuthlung Hluia zawlneite kha an ni. Pathian

thinlung ang pu mi lal Davida meuh pawhin Pathian huat zâwng thil tha lo a ti ve thei. He sualna khura lal Davida a tan laia zâwlnei Nathanan huaisen tak leh lainatna thinlung pua a hmachhawn a, kawng dika a kaihuai ta ang khân, kohhran hian chanchin bu leh thil dang hmanga râl khata tâwng mai lovin, rorêltute hi eng ang mi pawh ni se, hmaichhanah lainatna thinlung puin kan zilhin, kan fuih ngam tûr a ni. Pathian duh zâwng kalha ram rorêlna kalpuitute phei chu Daniela te thianzaho leh Petera te ang khân ‘mihring thu aiin Pathian thu kan zâwm zâwk tûr a ni’ ti hial khawpin kan dodâl ngam tûr a ni (Institutes IV.20.31).

Ram rorelnaa zâwlnei hna kohhranin kan thawhnaah ram rorêltute hi Pathian ruat leh a thuneihna hnuiaia awm an ni tih hre reng tûrin Reformed theology hian min zirtîr a. Daniela 2:21,37; 4:17,25 thua kan hmuh angin Pathianin a duhzawnga

ram rorelna kalpuitute chu a chawisan laiin, a duhzawng kalha ram rorelna kalpuitute chu a titlâwmin, a dah bo daih thei tih hi hriatreng bawk tur a ni (Institutes IV.20:32)

Kan hma lawkah inthlanpui kan hmachhawn dâwn a. Kan ramah rorêlna tha a awm theih nan Kohhran hoten tan kan lak a ngai hle. Ram rorêlna tha a awm theih nân inthlan fel fai leh thianghlim neih a tûlzia hriain Synod-in thuchhuah a siam thin a. Social Front hmangin political education campaign a buatsaih bawk a, tlâwmngai pâwl hrang hrangte leh kohhran pâwl hrang hrangte nêñ Mizoram People Forum hmangin hma a la reng bawk a ni. Tûn tuma kan thuziak pawh hi ram rorêlna tha a awm theihna tûra kohhran hma lâkna chi khata ngaih tûr niin a lang. Kan ramah rorêlna tha a awm theih nân Pathian mi ruatte thlan tlin ni thei sela. Chumi kawnga Kohhran hote thannemngaihna hi tih puitlin ni thei se a duhawm hle ang.

*(Kristian Tlangau Special Issue-a chhuah tûr ‘Kohhran leh ram rorêlna – Reformed theology atjanga thlîrnâ’ tih thupui hmanga Rev. Dr. H. Vânlalaava, Leitan South-a miin kan ngenna ngai pawimawha article tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in lâwm thu a sawi e).*

## **KAN RAM LEH KHAWTLÂNG NUN TICHHE THEI THILTE**

- Dr. Malsâwmliana  
Vaivakâwn

Kum 100 vêl kal taah khân Zosap Missionary Pu Zosâphluia chuan ‘*Sualin kan ram a kâng, kum tinin a ei zo; hremhmunah kan zîng ata mi an kal fo*’ tiin kan rama sual punlun nasatzia leh chumi avânga mi tam takin nunna an chân nasatzia a lo puang chhuak tawh a. A hun lai mil zêlin sual hi a pung a, ram leh khawtlâng nunin a do hneh loh sualna hi a la pung zêl dâwn niin a lang. Tûnhmaa khawtlâng tâna hnawksak lo leh harsatna thlentu nia kan ngaih loh te kha tûnah chuan buaipui tham a lo ni tawh a, hmâna kan hriat loh kha tûnah chuan a lo langsâr ta êm êm thung a. Mihring khawsak dân phung a danglam ang zêlin kan hun tawng hi a danglam a, min chîmtu leh tibuaitu pawh a lo danglam ve zêl a ni.

Kan ram leh hnamin a hun tawn mêm kan thlîr chuan kan dinhmun hi a him lo hlein a lang. Kan ram (Mizoram) hi ram zîm tê, mihring pawh maktaduai khat bâwr vêl chauh kan la nih avâng hian min tiraltitu hi a tam hma êm êm mai a. Hnam lian zâwkten an chîm ral mai theih nia kan lan avâng hian invênnâ tûr kan ngah êm êm bawk a, hlauh tûr pawh kan ngah deuh niin a lang. Pâwn lam atanga min tichhe thei bâkah chhûng lam aṭângâ harsatna kan tawh te hi a nasa êm êm a; chuvângin, hnam tlêm tân chuan uluk tako invênn tluk a awm lo. Hemi a nih avâng hian kan ram leh hnam, khawtlâng nun tichhe thei thilte hi uluk tako ngaihtuaha,

a invênn dân kan ngaihtuah loh chuan kan ram leh hnam hmakhua hi a ngaihtuahawm viau dâwn a ni. Kan ram leh khawtlâng nun tichhe thei thil tam tak a awm a, a tlângpui han târ lang ila a tha âwm e.

**1. Zû:** Zu hi kan hnam hmêlma ang hiala sawi te pawh an awm a. Kohhranin zû kan do viau lai hian kohhran mipui thenkhat zîngah erawh zu chungchângah hian ngaih dân insual lian pui erawh a awm reng thung. Mi tam tak beisei ang erawh chuan zû hi in thiam tak tak erawh a har viau niin a lang. Kan ramin kan chhiatpui dân te, kan khawtlâng nunin a tuar dân te leh

chhûngkaw tam tak kan buai phah dân en hi chuan kan thatpu lo niin a lang. Synod Social Front Committee-in zû avânga harsatna kan tawhte zir chiang túra a din Study Team-te Report bu, ‘Zuin Mizote min nghawng dân zir chianna’ Booklet (No. 49) a tihchhuahah chuan hetiang hian zuin kan ram leh khawtlâng nun a nghawng dân târ lan a ni.

(a) Mizo chhûngkuaah nasa takin inrem lohna leh inhnialna a thlen thîn. (b) Nupa inthenna a thlen. (c) Zu hi thenawm khaw vêngte nêna inrem lohna thlentu langsâr tak pakhat a ni. (d) Chhûngkuua ei zawngtuin zu a in avângin an chhûngkaw sum lâk luh/hawn a tihniam hle. Zu in mi chhûngkua te sum dinhmun a tichhe nasal hle. (e) Zu kaihlnawih avânga natna leh inenkawlna sênso a sâng hle. Zu leina sênso piah lamah zu in nasat avânga natna enkawlna sênso a tisâng hle. Zu in mi chhûngkuaten hemi kawngah hian nasa takin an sum an sêng. (f) Zu hian mipat hmeichhiat hman sualna a thlen nasa hle. (g) Corruption nêñ pawh a inkûngkaih tlat. (h) Thihna a thlen nasa.

Hêngte hi chik̄aka zir chianna atanga an hmuh chhuah te a nih avângin zuin kan ram leh

khawtlâng nun a tihchhiat nasatzia chu a lang chiang viau âwm e.

**2. Ruihhlo:** Ruihhlo tih hian zu ni lo ruihhlo dang, a bîkin ruih nâna hman drugs chi hrang hrang leh No. 4 te kawhtîr ta ila. Tûnlaia kan thalai tam tak nun tichhetu leh an chhûngkua tihrehawmtu a ni a, Aizâwl vêng tin maiah hian mi 10/20 rual vêl chu hetiang lama buai hi an awm deuh vek âwm e. Hei bâkah hian Mizoram khaw hrang hrangah pawh buaipui tham an awm bawk a, tute chhûngkua mah hi kan him ta lo emaw ni tih theih a ni. Ruihhlo hian rûkrûk leh sualna dang a thlen avângin a ti awm lohna chhûngkua te pawhin an tuar zel tho va; vêng tin khaw tinah hian ruihhlo dovin tlâwmngai pâwlte an buai a, mutmu pawh an tuah hman meuh ta lo. Kum 2005 (December 17) atanga June, 2018 thlenga Central YMA SRS/CADS-in ruihhlo chi hrang hrang a man zât hlutna pawisaa chantîrin chêng vaibêlchhe sawmhnih panga, nuai sawmhnih pathum, sîngruk sângkua zanga sawmkua pasarih a ni a. Hei hi Aizâwl khawpui chhûng chauh leh Central YMA-in a man te chauh a ni a, a hun lai mil zela a hlutna anga

chhût chhuah a ni a, a ɏahnem hle mai.

Hêng bâkah hian khawpui dangah te leh vêng leh khaw hrang hrangah te tlâwmngai pâwlten an man bawk a. Sawrkâra Excise & Narcotics Department-in an man bawk a. Hêng zawng zawng hi chhût khâwm ta ila a ɏahnem hle ang. Hetiang zât hi man lo ta se, eng ang takin nge kan ɏalaite nun a tihchhiat lehzual ang le. Hetih lai hian, Excise & Narcotics Department-in ruihhlo vânga thi an chhinchhiah dânin kum 1984 aṭanga kumin January 9, 2018 thlengin mi 1,468 an thi tawh a, hêng zîngah hian mipa 1,305 leh hmeichhia 163 an ni. (Vanglaini Chanchinbu, 10.1.2018)

**3. Social media hman sual:** Khawvél changkânnain a rawn ken tel zîngä pakhat chu, internet hmanga inbiak dân chi hrang hrang lo chhuak ta hi a ni. Social networking hrang hrang facebook, whatssapp, youtube, instagram, twitter, messenger etc. hmangin kan inkâwm luai luai mai a ni ta ber e. Hêngte hian kan mamawh leh hriat duh zâwng, en duh zâwng leh ngaihthlâk duh zâwng hi ni khata dârkâr 24 chhûng min fah a, khawih peih athu a ni mai. Mahni

chauh pawha hlim taka min awmfirtu niin kan ngai a, mi dang kan ngai lo. Zânah rei tak thleng thlengin kan menpu a, zîng thawh veleh kan en leh nghâl a. Kan hun zawng zawng hi min lâksakta. Hei hian a ɏha lo zâwngin mi mal, chhûngkua leh khawtlâng nunah nghawng a nei ta. ɏhalaite mai ni lovin nu leh pate pawhin khawi hmunah pawh kan kheuh chuah chuah ta mai. Hun a hek a, sum a hek bawk a. Mi mal leh chhûngkaw nunin a tuar a, naupang thlengin mobile phone khawih lovin an awm thei ta lo. Hetiang zêla kan kal chuan kan hnam hian kan chhiatpui ang tih a hlauhawm hle mai.

Hêng social media te hi mahni nihna thupin mi dangte sawisêl nân te, sawrkâr sawisêl nân te, thlalâk duk dak lo târ chhuah nân te, mi ɏhat lohna puan chhuahsak nân te an hmang thîn. Hêng zawng zawng hi dân bawhchhiatna sual lian tham tak a ni bawk. Awlsam taka mi sawisêl mai te hi a awl êm êm a, hei hian ze ɏha lo deuh a tuh thei. Chuvângin, Social Networking hi kan hman thiam loh chuan kan hnam nun tichhetu a ni mëk a, a ni zêl dâwn pawhin a lang. Mizoram Police te hian Social media hman dik loh avâng hian

thubuai eng emaw an nei tawh thîn a, an la nei zêl dâwn niin a lang. Chuvângin, a hmangtute kan fîmkhur a tûl tak zet a ni. A hman thiam dân leh tångkai zâwka kan hman dân tûrah hian ngaihtuahna i sêng ang u.

**4. Politics lâk dân fuh lo:** Mizote hi politics la na tak hnâm kan ni tiin an sawi thîn. Tûnhma deuhah kha chuan politics-a tan lam, âwn lam nei lo a awm theih tak tak loh an ti thîn. Mahni tân zâwng party chu thiik huamin kan tân a, insual hial pawh kan ngam thîn. Tûn thleng pawhin party tân neih avânga inhniai leh iner te pawh a la reh hlei thei lo. Hei hian inþhenawm khawvénna a tinuam lo va, khawtlângah insawisêlna leh sawi neuh neuh a titama, khawtlâng inlungualna a tichhe thei. Chu chuan kan hnâm tâna thahnemngaihna dik lovah min hruai thei a ni. Politics lâk dân fuh loh hian tân rualna aiin tân rual lohna a thlen thei a, kan hnâm leh khawtlâng nun tichhe tuah i tantîr lo ang u. Tûnhniah MPF-in nasa takin tân a la a, kan ziaawm ta viau mai.

**5. Khawthlang nun entawn dân dik lo:** Khawthlang lam ram mite

(‘Kan ram leh khawtlâng nun tichhe thei thilte’ tih thupui hmanga Dr. Malsâwmliana, Vaivakâwna miin kan ngenna ngai pawimawha article tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in láwm thu a sawi e).

nun dân kan entawn NASA a, entawn dân erawh kan thiam lo. An nun changkâng tak tak kan hmu a, kan awt a, an awm anga awm ve kan châk a. Kan khawsak leh dinhmunin a pha si lo va, kan sum leh pai neihin a tlin lo bawk a. Chu chuan tlâkrannaah min hruai lût a, a bîkin thalai tam tak awm khawlohmaah a hruai lût bawk. Mahni dinhmun phu lova incheina leh khawsak kan uar a, kan tlin reng si lohavângin a tâwpah kan tuar leh thîn. Khawthlang sâpho nun kan entawn dân hi kan siamthat loh chuan kan chhiat phah nasa hle ang.

Hêng kan han târ lan tâk te bâkah hian kan ram leh khawtlâng nun tichhe thei thil eng emaw zât an la awm thei ang. Tûn dinhmunah kan khawtlâng leh hnâm nun tichhe thei chi hrang hrangte hi engtin nge kan do lêt ang tih hi kohhrante leh tlâwmngai pâwl, sawrkâr te pawhin mutmawh hnârmawha kan neih a tûl ta. Kan thalaiten harsatna an tawh mëkte hi engtin nge kan sut kian ang tih te hi kan ngaihtuahnaah awm se. Kan ram, kan hnâm, khawtlâng leh mi mal nun a him theih nân theihtâwpin tân i la zêl ang u.

## **KOHHRAN LEH RAM TÂNA ZOSÂPTE SÛLHNU**

- C. Vânlallâwma  
Mission Vêng

*Hnamte chu en ula...*

*Nasa takin mak ti rawh u (Hab 1:5).*

Kum 1920 vêlte khân Mizo chu thingtâm kum (1880) lama an inbual la chhunzawm lote an ni nawk a. Chanchin Tha khua a vâr hma Zoram khawvél chu thim tak a ni. Kan pî leh pûte chu a rawn hrawn hmasatu mingoho khân ‘khawvél hnam bâl ber an ni mai âwm mang e’ an ti thîn. Zûk leh hmuam ni se nulain tuibûr, tlanguvâlin vaibêl an zu a. An thenrual kawmna pawimawh, tuibûr al ngah thlahlel khân nula an biak rêng rêngin a mei zûk a tha em an ti mawlh thîn. Mo tha ni tûr chuan tuibûr al khâwl liau luau thei nih a ngai! Sechhun khuangchawi leh kût ni vâng thla, chhiatni thatni tinrêngah zu bêl an chawi a. Buh sâng awmna khua chuan a zâtve dâwn lai zûah an sa ral thîn.

In lam leh ram lam khahlauh tûr rauvin a khat a, chu mi kha mi chu ramhuai a buan thlu, chu mi pawh chu leisekawt huai a man, tih vêl kha khaw lian âr khuang ang maiin a indawt zut thîn. Eng lai pawhin râlin an rawn thâwng that thei tih hriain hmeichhe hovin vaimâm leh buhfai te an kang ro va, an dêng dip a, paipêrah khungin an khuangtuam a. Daitâmah râl hlauva zan hnîh zan thum riah a fühl thulha tâm dawmna tûr inrin reng a ngai. Chu lai chu a ni Upa Rokûngan ‘dorâl hlau rêng rêngâ ramtuan nilênnâ’ a lo tih ni. Chûng hun lai hre phâk

Upa Hmâra (Awithangpa) pawhin gospel khawvâr atangin a han thlîr lêt a, ‘Hmânah leido khur, sal hremna, tlâng thim riangvai, lungmâwlani’ a ti thlâwt mai a ni.

Chung hun lai chuan chung lam atangin ni a lo êng a: ‘Mi, thim hmuiai kalte chuan êng nasa tak an hmu ta a (Is 9:2). Zosâp hovin Chanchin Tha min hrilh a. Nunna êng min kawhhmuin Pathian fa nihna kawngah min hruai a. Kan lalte leh kumpinu lal ram aia ropui zâwk Pathian ram mi leh saa siam kan ni ta. Chu chuan

zalênnna te, thiamna te, finna te, hmasâwnna te a rawn thlen a. Sâp ram missionary hovin Chanchin Tha meichher chawia Zoram khawvél an rawn tihen dán, a bua ziah tham tak meuh kha a tlângpui tal sawi theih a châkawm hle mai. Sawi tawi a ngai si a, kan sanghar âr rawh mai a ni ang chu.

### Zirna

Heti hian i ngaihtuah ang. Zosâpho hun laia Mizo zirlai rual, vengva deuh deuhho kha ko khâwmin, kan missionary-te khân Zofate tân eng engte nge an lo thawh rêng, tiin zâwt ngawt mai ila sawi túr an ngah hle ang. Pawimawh êm êm mai chu an sikul din aṭangin finna leh thiamna pár kan tlân, an ti ang. Sawi châkin chhiarkawp leh geography lama tui deuh Chawnga a lo ding ang a. Kan Pu Zosâptharan chhiarkawp min zirtûr kha a hmaa kan la hriat ngai rêng rêng loh, kan tân thil thar liau liau, tangkai elkhén mai ani. Ani khân min zirtûr loha hleih pawh a nei lo. Geography leh history bute a ziak a; khawmualpui dang zau pui pui chanchin te, a chhûnga chêng hnam hrang hrang chanchin te min hrilh a.

Khawvél hi a mûm a ni tih min hrilh tirha mak kan tihzia kha! Kha khân a hmaa kan lo ngaih dán, khuhhriang lianpuin lei chung zâwl duai hi rawn khuh nia kan lo ngaih kha a rawn thiāt a; pi leh pu aṭanga kan lo suangtuah ve thin dán kha a lo dik lo tih min han hrilhfiah khân a tirah chuan âwih harsa kan ti a. Ni leh thla leh arsiten lei hi an vir kual mup mup nia kan lo hriat te chu, kan lei hian a axis-a vir chungin ni khi a hêl kual tħin zâwk a ni tih te min hrilhfiah a. Chuta tang chuan lei leh vân thil inher vél dán, a nih dán tak (helio-centric, not geo-centric astronomy) hriatna min petu chu kan pu Zosâpthara kha a ni.

Kan zîngä vengva deuhvin Hringchâr piah lamah mihring an la awm tih te an hriat ve chauh laiin khawvél zauzia leh mihring tamzia te, khaw ropui chanchin leh tuifinriat chanchin te, khâwl ropui chanchin te min hrilh a, khâng kha kan tân thil thar, hmasâwnna ropui a ni, a ti ang. Chu chu a dik chiah a. Anmahni zârah 1940 te khân kan ramah middle pass 700 aiin kan tam tawh a, matric pass 80 chuang ni tawhin, IA leh I Sc 14, BA 6 kan tling tawh a ni. Kum 1944-a high

school kan neih leh 1958-a college kan neih thlengin Zosâpte kha bul tumtu, a kûl a taiah an tang a. Rambuai hma Mizoram hmasâwnnaah khân sawrkâr aiin kan missionary-te kha a lei rôltu zâwk an ni kawng tluan mai a ni.

### Hla

Mak deuh mai chu Mizo hi kan lo inkal pawh nasa a. Baptisma chang pawh an la awm hma fê khân Kristian hla hmaber, Isua vânah a awm a, tih hla khân Zoram hi a dêng chhuak a ni. Pu Buanga te thiān dûnîn hla pasarîh an siam kha 1897-a an chhuah leh dâwn khân Zosâphluia kutah an hlân a. Pu Zosâphluia chuan amah rawn thlâwptu Zosâpthara nêñ hla 18 awmna Hla Bu hmaber kum 1899 khân an chhuah a. An thiui hrúaite nêñ an lehlin belh zêl a, hla zahnih an tlin har lo. Zosâpthara naupang zînga zai nuam ti Dâla leh Thanga te chuan, kan puin 1905 vêla aw pâwl hrang hrang - soprano, air, contralto leh bass-a zai dân (part singing) min zirtfir kha kan tân thil thar bawk a ni. A tîrah mak ti mah ila kan hlimpui êm êm a. Hun a kal hreta kohhran leh ram tân hmasâwnna ropui a lo ni reng, tih te chu sawi nuam an ti ang.

Zosâpho kîlkawina hnuai a hla leh rimawi hmasâwnna kha a ropui a, amah Zosâpthara phei kha chuan ‘Father of Mizo Christian Hymn’ tih a phu a ni. Hla a thawh hnemin a thawh tha êm êm. Zorama an lo luh tirhin Sáp Upa khân German musical instrument ri mawi fê mai, accordian anga kut zungtanga khap rîk chi Concertina an tih hi a rawn chhuahpui a. Suaka leh Thangphunga te kha chuan an han khawih chhin thin nâ a, an hmang tângkai phâk rih lo. Kum 1908 lama lo chhuak Dr Fraser-a (Daktawr Sáp)-in Harmonium a rawn ken chhuah te pawh anmahmin mi hîp nân an hmang tângkai hle tih bâk chu Mizovin an khawihpui lêm lo. Pu Sandy-a nupui, a fanu Zokûngi hminga ‘Zokûngi nu’ an tih thin khân kum 1915 lamah Piano a rawn chhawm lût ve leh a. Mizo lamin khawihpui bîk lo mah se amah kha rimawi leh zai ngaina mi a nih avângin a naupang châwm zînga Thanbûka khân a hnêñ a tângin zai tuina leh solfa thiamna a paw chhuak a, kohhranin a hlâwkpu ta a ni.

Thanbûka chu Biak Inpuia hla hruiatu niñ Handela hlapui - Halleluia Chorus leh Berâmnô

Talh Tawha tih te a letling a. Sikulpui zirlaiho zirpuïin, an hla zir chu inkhâwmpuiah an rem a, zaipâwl lamah harhna an thlen a ni ta ber a. Chu chu chak zâwkîn Pi Zaiin a rawn chhunzawm a, hnam ropui leh changkâng zâwkte zai dân zirna, hmasâwnna bul a ni ta zêl a. Pi Zaiin London lam Curwen Tonic Solfa College tlawhchhana solfa zima a buatsaih te kha Mizo kohhran tihpheisina pawimawh deuh mai a ni. Khata tang khân mi tam fein tonic solfa certificate an la a. Chûngho chu zaipâwl hrugaitu leh naupang inkhâwmpu nikhuua zai en diktu an ni zêl thin. Kum 1955 lama Kohhran Hla bu tonic solfa-a chhut kan nei thei ta te kha khâng hun laia an thawh rah kohhranin a hlâwkpuina a ni e.

### Thu-tluang

A bulpui ber Bible lehlin hna kha AAWB min siamsak veleh kan Zosâpte khân an bei nghâl a, kum 1900 hma lam khân Thuthlung Thar bu mal pathum an chhuah hman. Kum 1924-ah Thuthlung Thar bu kim chhuahin kum 1959-ah Bible pum kan nei leh a. Dik tak chuan Mizo lehkha thiam hmasaho leh hla phuahtu hmasaho thuthlung lâkna ber chu kan Bible hi a ni. Mizo Kristiante

kha thlarauah an mit a vâr tawh a. Pathian thu bu leh kohhran zirtîrna chuan rin dân âthlâk leh puithûna suak tinrêng ûm bovin, mâwlna leh hlauhna bâwih ata an rilru leh ngaihtuahna a tizalên tawh.

Kan hnam anpui leh mawlpuiten huai leh rau tinrêng tihlâwm tuma ngul leh rua an la bun lai khân, keini chuan Europe ram pa fing vârte thinlung tâwmpui tumin, ‘Martin Luther-a tihuaitu thlarau, John Wesley-a thahruichaktu, John Bunyan-a mangphan ang thil chu kan tapchhak zâwlah kan titipui tawh a’ (Zikpuiipa). Miten hnam mawl tiin min nuihsawh mah se, a rûk têin keimahniah lungawina kan nei tawh. Kan hla phuahtut an hlarua an thlâk a, ramhuai rim nam thâng hím hiam - lurhpui huai leh tân lasi Chawngtinlêri tih vél kha hnuchhawnin, a aiah lal Jehova ro bâwma mi, Zion tlâng leh Kanan ram te, Jerusalem leh Jordan lui te chu hlaah an chawi ta zâwk a ni.

College kan kal laia mak ka tih thin, ‘Hmânah Mosian Kanan a thlîr a’ tih te leh ‘Hmânah Aiguptaa lungngait’ tih hla te hi Thuthlung Hlui bu kan neih hma

daih khân engtin nge tuichâng râl  
pain a phuah theih, tih thua a hnua  
ka hriat chhuah tâk chu kum  
1909-a Challianan ‘Pathian  
lehkhabu Chanchin Thu’  
ngaihnawm tak a lo lehlin kha a  
ni. Kha lehkhabu aṭang khân mi  
hmasaten Israel history an lo hria  
a, hlaah an phuah thei a lo ni.  
Kum 1911 aṭanga chhuah  
Kristian Tlângau kha Mizo  
Kristiante chaw thlêngpui a nh  
rualin rawngbâwlту hmasahovin  
sermon leh thuзиak an zirna pûm  
a ni nghâl a. Kha tah khân chhim  
leh hmâr pa vengvaho kha  
Indopui 2-na thleng khân thu tha  
tinrêng sawiin an tlângau thîn.  
Chanchinbua an infuih tawnna  
tamzia leh tângkaizia kha kan hre  
thiam phâk lo vang. Khâng thiilina  
Mizo ram hmêl a rawn tihdanglam  
nasatzia chu Awithangpa bawkin  
a sawi thiam—

Zosâpho leh an þuï hruaiten kum 1930 hma lama kan ram mamawh lehkhabu hrang hrang an chhuah kha 100 chuang fê a ni ang. Chûng chu Zofate tân hruaina êng leh finna daifim a ni. Kum 1904-a Pu Buanga lehkhabu chhuah Isua Chanchin chu Puma Zai Star Tv Liangkhaia nun her danglamtu a ni a. Chuautera lehlin Kristian vânram kawng zawh bu thatzia lah vân hnuai mi hril. Zosâphara siam - Thu Ro Bu chu Lushai Hills mi lian, dahrawk babû M. Suaka nun khawih danglamtu a ni a. Suaka chuan Pathian thu âwiñ khua Durtlang a din a, hmâr bial churchman ropui a nih tâk kha.

Nunphung

History leh culture lamah  
Lêta a lo ding ve leh a. Kan pu  
Tharan sikul textbook pakhat  
Thu Ro Bua khawvél mi ropuihó,  
Queen Victoria, William Carey,  
Isaac Newton, John Franklin,  
Nightingale leh Pandita  
Ramabhai te chanchin min hrilh  
kha a ngaihnawm a, nasa taká  
mi rilru hruaitu a ni. Zirtirh Bua  
mi tiharh thei thu hrang hrang leh  
A Lai Bua mi mâwl tifing thei thu  
tin kha, thim zîngâ kalte tân êng  
a ni vek. Awm Dân Tha Sâwm  
min kawhhmuh a: Thu dik sawi

rawh, dawihzepin dâwt an sawi thîn. Fai takin awm la, fel takin inchei rawh. I nu leh i pa leh i zirfirtute thu âwih rawh. Miin i chunga an tih i duh ang bawkin mi chungah pawh ti ve rawh etc. tih te (A Lai Bu) aia mamawh kha kan nei hleinêm!

Zirtirh Buin Tih Dân Tha 16 min hrilh te mawlh kha: A bul atangin engkim tihtat zîr tûr a ni. A hun takah engkim ti la, a hmun takah engkim dah rawh. Mahniin engkim tih zir tûr a ni, mi tihsak beisei lovin mi tâna thil tihsak tum zâwk tûr a ni. Piangsual leh mi â leh kutdawh te hmuhsit tûr a ni lo, tanpui zâwk tûr a ni. Rannung leh nungcha leh rante rêng rêng nghaisak tûr a ni lo. Tu thil mah dîl lo leh zâwt lovin la suh. Thu dik nia hriat apiang chauh sawi tûr a ni. Tûna tih theih thil apiangte chu ni danga tiha khék lovin tih zawh nghâl tûr a ni. Engkim - tangka te, châw te, silhfén leh hun te ren fo tûr a ni. Thil țangkai lo leh tûl lo chu duh mah ila lei loh a țha zâwk. Infiamna engkimah rinawm tûr a ni a, fet tûr a ni lo etc. han tih te leh Scout Dân Sâwm Zirtirh Bua an telhte kha nun zirna pawimawh a ni vek a.

Pi leh pu aṭanga kan thil hlauh tinrêng; sih, tuivamit, satlâw, leichat, bûng, thinglubûl, lei âwng, tui lût, sârthi, thingzungkai, leiruangtuam, zâwng lu ro, hauhûk thihna, fângfar, thingsaihraua, chhâm-êk etc. zawng zawng, ‘Hlauhawm Lote’ tia min han zirtîr hlauh te kha mâwlna leh puithuna âtthlâk thila sal tâng min chhuah zalêntu a ni. Khaw siam dânah kum 1905 vêla Zosâphluian Model Village tûr anga Aizâwl Mission Compound a cheibâwl te kha Mizo lal Pathian thu âwih hmasate khân an entawn a, hmasâwnna bul pawimawh a ni thui hle.

### Damdawi

Zosâphluia leh Zosâpthara ten damdawi thiamna nei lo mah se tanpui kan ngaihzia an hmu nghâl a. Țangkai hmasa chu Pu Sâphluia nupui kha a ni. Nû-i leh Saiin sawi tûr an ngah ang: Lusei rama nau piang thi tamzia an hriat khân an vei ta êm êm a, nau chhar min zirtîr nghâl a. Nau bualna leh bûkna te siamin, nau enkawl dân min zirtîr a. Pu Sâphluian Hrisêlna Bu a ziak a, sikul zirlai buah hman a ni a, a țangkai hle. Dr Sâp (Peter

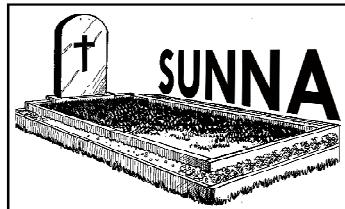
Fraser) kum 1908 tâwpa lo chhuak khân damdawi in sain nasa takin a bei a, damdawi a sem hnem. Hla tak tak atangin miten an rawn pan huai huai mai. Kum li hnu lekah a haw leh ta mai na a, damlo sîng nga lai a khawih hman. A haw hnuah a hna chu Pu Thiangan kum 12 emaw lai a enkawl a, kum 1928 tîrah Pu Dâka (Dr. John Williams) a lo chhuak a, Durtlâng theological sikul chu damdawi inah hmangin theihtâwpin a bei leh a. Pi Pui (Dr. G.P. Roberts) kum 1938 lama lo chhuak khân damdawi rawngebâwlna a ti tha zual zêl. Thingtlâng khua hmun li laiah dispensary a siam a, nurse zirna sikul a hawng a, a ɔ̄ngkai nasa. Mizovin puithiam hnênah chauh damna an beisei lai khân damdawi mûm hmawma damna kha an âwiñ thei lo. Injection an hre thiam hek lo. Lal thenkhat phei chuan, he mite hian min dawi hlum vek an tum a ni, tiin mi an sawithaih thîn. Mahse, an fate rûlin a chuk chuan an nêp

phal bîk lo va, zawi zawiin an harh zui ta a ni.

### **Khua**

Sawi hmaih thiang lo pakhat chu khaw siam dân a ni. Tûn hma Mizo khua, di thli infar phâk khawpa inrem bit tlat, êk in awm lo, daia inthiar mai mai kha Zosâpte khân siam that an duh. Kum 1905 vêl khân Zosâphluia chuan Zoram Kristian khuate entawn tlâk ni tûrin Aizâwlah ‘Mission Compound’ a siam a. Chu vênga awmte in inkâr hlat zâwng chu bitukin, liang pawh feet ruk aia hniat lo tûrin, in tinin êk in siam tûrin, khawlai hnawk tifai tûrin, fate sikula fir theuh tûr leh Biak Ina inkhâwm thîn tûrin etc. Vêng Dân a siam a. Thlânmuual a siam thlap bawk. Hei hi Zoram thlânmuual hmasa ber a ni. A tih dân chu chhehvêl lal - Rohrêngte, Paliana te, Dokhama te, Suaka te, Dorâwta etc. ten an entawn a, Mizoram khaw rem dânin zawi zawiin awmzia a neih zui phah a ni.

(*Kristian Tlangau Special Issue-a chhuah tûr ‘Kohhran leh ram tâna Zosâpte sôlhnu’ tih thupui hmanga Pu C. Vânlallâwma, Mission Vêng miin kan ngenna ngai pawimawha article tha tak min ziahsak avângin Editorial Board-in lâwm thu a sawi e.*)



**UPANGURMUANTHANGA  
KAWRTEETHAWVENG**



Upa Ngurmuanthanga (79), Pângkâpthanga leh Zâthuami te fapa hi July 14, 1939 khân Kawrtethawveng khuaah a piang a. Kum 1965 June ni 11-ah Kâplianchhûngi nôn an innei a, fa sâwm an nei.

Kum 1980-ah Khawthlang Presbytery inkhâwmpuiin Kawrtethawveng Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh. Kum 2003 khân Kawrtethawveng Kohhran atangin Kawrtethawveng South Kohhran a indanpui a. Kohhranah chanvo pawimawh hrang hrang a chelh. Kum 11 lai a zâwnin Tualchhûng sum a kawl

a, kum 20 chhung Kohhran Zaipawl a kaihuai bawk. Bialah Chairman leh Secretary a ni tawh a, Presbytery Moderator leh Secretary a ni tawh bawk. Synod huap committee-ah Synod Executive Committee, Pastoral Committee, Ramthar Board Committee leh Hospital Board-ah te a tel tawh.

A kum a lo tam deuh hnuah thawhahin a tlâk buak a, kum 2013 April thlaah a thawhah a zual a, damdawi inah enkawl a ni a. Heta tang hian that lam pan thei tak tak lovin a awm ta a. December 23, 2017 khân Lalpa hnênah min chawlhsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. K. Lalduhawman a hmang a, Biak Inah Upa F. Lalnuntluanga, Teirei Presbytery Moderator-in a vui a, Bial Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Bial, Khawthlang Presbytery leh Teirei Presbytery huam chhûnga Upa leh Pastor te, kohhran mipui thahnem takin ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa HB Lalhmingmawia  
Kawrtethawveng South  
Kohhran Ziaktu*

## UPA BIAKMAWIA KÂWNPUI DINTHAR



Upa Biakmawia (90), Pu Bâwlkhûma leh Pi Thangding te fapa hi kum 1927 July thla khân Vânhne khuaah a piang a. June 15, 1960-ah Chawngchhîngpuii nêñ an innei a, fa pariat an nei. Sipai aṭanga a pension hnu kum 1965-ah Mualvûmah an chhûngkuain an chêng zui a ni.

Kâwnpui Chhimvêng Kohhranah Puitling SS zirtîrtu leh thuhriltu a ni a, heta tâng hian kum 1987-ah Kâwnpui Dinthar Kohhranah a pêm a, kum 1988-ah Tual Upa atân tlan a ni a, kum 1994-ah Upa atân thlan a ni leh a, kum 1995-ah Sakawrhmuuai Presbytery inkhâwmpuii in Kâwnpui Dinthar Kohhran Upa atân a nemnghet a. Bial leh Tualchhûng Kohhranah mawhphurhna hrang hrang a chelh.

Kum 2009 aṭangin thisen sâng leh thawhahin a tlâk buak

a, Biak In pawh a thleng hlei thei lo va. Kum 2010 aṭang phei chuan Upa bial pawh a vawng thei ta lo va. Damdawi in hrang hrangah enkawl a ni a, that lam a pan hlei thei lo va, September 2, 2017 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

Hemi ni vêk hian amah thlahna hun hman a nih hnuin Biak Inah Sêrlui Presbytery Moderator, Rev. K. Zoramhluan a vui a, Kohhran Zaipâwlin thlahna hla an sa a, Presbytery huam chhûnga Upa te leh kohhran mipuiten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Vânlalhrauaia  
Kawnpui Dinthar Kohhran  
Ziaktu*

## UPA H. THANGVÛKA LÊNGPUI MODEL



Upa H. Thangvûka (73), Pu Rualawla leh Pi Lalkailiani te fapa hi August 21, 1945 khân Lêngpui khuaah a piang a.

March 28, 1967-ah Lianhming-thangi nêñ an innei a, fa panga an nei.

Kum 2002-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 2008-ah Kohhran Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Tlawng Presbytery inkhâwmpuiin Lengpui Model Kohhran Upa atân a nemnghet a. Kohhranah chanvo hrang hrang - Chairman, Secretary, Treasurer, Inneihna kawltu, SS Suptd. leh committee pêng hrang hrangah chanvo pawimawh tak tak a chelh tawh. Bialah Treasurer, Standing Committee member leh Nomination Committee member a ni a, Synod Mission Board member a ni tawh bawk.

Pumpui ulcer avângin kum 2016 aþang khân a insawisêl neuh neuh a; amaherawhchu, he a natna hian harsatna a thlen êm êm lo va. December 31, 2017 zíng a tho chu bâwihsâwm ngai khawpin a chau thut a, damdawi in panpui nghâl a ni a, tha chhuak leh mai túra kan beisei laiin January 3, 2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A túkah amah thlahna hun in lamah Pro. Pastor Samuel

Vânlalmuanpuia Renthlein a hmang a, Biak Inah Bialtu Pastor, Rev. PC Lalrinchhuangan a vui a, Kohhran Zaipâwl leh Bial Zaipâwin thlahna hla an sa a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa R. Pansânga  
Lêngpui Model Kohhran  
Ziaktu*

### UPA ROHNÛNA SARON VÊNG



Upa Rohnûna (65), Pu Chuauzika leh Pi Zochuani te fapa hi March 15, 1952 khân Neihlokhuaah a piang a. July 10, 1981-ah Zosângvêli nêñ an innei a, fa pali an nei.

Kum 1973-ah Mizoram police-ah tangin Saron Vêng, Aizawl leh pêm a, police hna a thawh lai hian hel nêñ inkâpin a lu-ah hliam na tak a tuar a, nikhaw hre lova a awm laiin vânram a fang a, a lo damchhuah leh hnu hian vânram chanchin sawiin a hun tam tak a hmang.

Kum 1998 khân Aizâwl East Presbytery inkhâwmpuiin Saron Vêng Kohhran Upa atân a nemnghet a, Kohhran Chairman leh Secretary a ni tawh a, Bial leh Presbytery-ah committee pawimawh hrang hrangah a tel tawh bawk.

Mi hrisel leh chak tak ni mah se hliam a tawrh aṭang hian luhaiin a tibuai a, zunthlumin a tlâk buak leh zel bawk nêñ, chak lo leh harsa chung pawhin a rawngbâwlina erawh chu a thulh ngai lo va. Kum 2017 Krismas dâwn khân pum nã avângin damdawi inah zai a ni a, a thin a tha lo va, a rîl a lo pawp bawk a, zai zawh a nih hnu hian that lam pan tawh lovin January 5, 2018 khân Lalpa hnênah min kalsan ta a ni.

A tûkah amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. R. Lalchanglian a hmang a, Biak Inah Aizâwl Central Presbytery Moderator, Upa R. Biakhlanun a vui a, Bial Zaipâwl leh Kohhran Zaipâwlina thlahna hla an sa a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa C. Lalbiakthanga  
Saron Vêng Kohhran Ziaktu*

## UPA VÂNLAFLA LEITAN



Upa VÂNLAFLA (63), Pu Biaklala leh Pi Kâmlovi te fapa hi April 4, 1955 khân Sesawng khuaah a piang a. Kum 1976-ah K. Lalmawii nêñ an innei a, fa panga an nei. Kum 2016 khân a thawhna Forest Department-ah Assistant Conservator of Forest-in a pension a ni.

Kum 1992-ah Khawchhak Presbytery inkhâwmpuiin Champhai Bethel Vêngthar Kohhran Upa atân a nemnghet a, Tualchhûng leh Bialah te chanvo pawimawh tak tak a chelh a, Inneihna kawltuah aṭang tawh bawk.

Kum 2016 March thla khân chhûngkaw remchan zâwkna avângin Leitanah an rawn pêm a. Kum 2010 aṭangin cancer-in a tlâk buak tih hriat chhuah a ni a. CMC Vellore-ah te a inenkawl a, amah enkawltu doctor-te pawhin Pathian kuta

a innghahzia an hmuin, “Nangmaha Pathian awm hi kan hmu, Pathian chu fakin awm rawh se,” tiin bân phar meuhin an sawi chhuak a ni. Theihtâwp chhuaha enkawl a nih laiin January 7, 2018 khân Lalpa hnênah min kalsan a. Hemi ni vêk hian Bialtu Pastor, Rev. R. Lalhmangaihan a vui a, ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa Lalramliana Râlte  
Leitan Kohhran Ziaktu*

### UPA JH LALLÂRTHANGA ZOKHAWTHAR



Upa JH Lallârthanga (53), Pu Savela leh Pi Rûnkailovi te fapa hi August 15, 1963 khân Vaphai, Myanmar-ah a lo piang a. Kum 1984-ah Vânthangpuii nêñ an innei a, fa pali an nei.

Kum 2000-ah Zokhawtharah an rawn pêm a, an rawn pêm aṭangin kohhran rawngbâwlna hrang hrangah a inhmgang nghâl a. Rawngbâwl nuama ti mi leh

mawhpurhna hlen zo tak mi a ni. Kum 2005-ah Tual Upa atân thlan a ni a, kum 2012-ah Kohhran Upa atân thlan a ni leh a, hemi kum vêk hian Presbytery inkhâwmpuiin Zokhawthar Kohhran Upa atân a nemnghet a. Pastor Bial committee hrang hrangah a thu tawh a, Presbytery Standing Committee member a ni tawh bawk. A thih lai hian Kohhran Chairman a ni.

October 26, 2016 zîng kârah an in chung rângva pawp thawl leh bawlhhlawh tângte a then fai laiin a che sual palh hlauh mai a, an kawmthlang lam feet 30 vêla sângah a tla a, Rihkhawdâr damdawi in panpui nghâl a ni a, a nunna chhan theih a ni ta lo va, dâr 8:30-ah chatuan ram min pansan ta a ni.

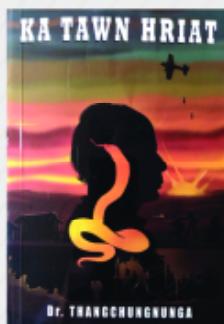
Hemi ni vêk hian amah thlahna hun in lamah Bialtu Pastor, Rev. H. Malsâwmzualan a hmang a, Biak Inah Upa C. Thangvûka, Champhai South Presbytery Moderator-in a vui a, kohhran zaipâwin thlahna hla an sa a, kohhranhoten ui takin kan thlah liam ta a ni.

- *Upa F. Vânlalzuia  
Zokhawthar Kohhran Ziaktu*

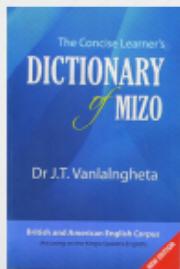
To,



**Calvin-a Zirtirna leh Mizo Nun:** Aizawl Theological College-a Calvin Study Center chuan Calvin-a zirtima chungchâng a lehkhabu tihchhuah pangana; "Calvin zirtima leh Mizo nun" tih chu an rawn tichhuak ta hlaub mai. He lehkhabuah hian ATC-a kam mi thiam 9-ten thupui bengverh tak tak 10 an chai a, Calvin-a zirtima zuitu keini tân lehkhabu rotting a ni ngei mai. A man ₹100.



**Ka tawn hriat:** Tûnlai lehkhabu chhuak thar zînga hrâl kal berte zînga mi, Dr. Thangchungnunga'n cancer, rûlgân, savawm leh silaia kah chungchâng a tawnhriat a ziah chu zawrh chhuah mèk zêl a ni a, chhiartu apiangte'n ngaihnawm an tih thu a hrilhfâk. Lo chhiar ve chhin teh. A man ₹200.



**Mizo-English Dictionary rotting:** The Concise Learner's Dictionary of Mizo, phêk 544 laia chhah Dr. J.T. Vanlaingheta (D. Lit., Ph.D.) buatsaihah hian Mizo tawng hman dân (usage) leh thumal lam rik dânta a chuan bâkah hla thu leh damdawi lam thumalte a chuang bawk a. Lui, tlâng leh khaw hming lam har zual lam rik dân te bâkah a bu tâwpah hriatna tizau thei thu belh thahnem tak a chuang bawk a. Zoławng leh sâptawng zirna tha tak a ni. Lei ngei chi a ni. A man ₹400.

Published by Rev. Dr. C. Chawngmingliana at Aizawl, Mizoram on behalf of  
MIZORAM PRESBYTERIAN CHURCH. Typeset by SL & PB and  
Printed at the Synod Press, Aizawl - 796 001, Mizoram.

Copies - 40,500